Sociedad: Stichting Viana Charity Fund ta preocupa •Pagina 11



Diamars
6 di November 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



William R. (Bill) Klesse
CEO y Presidente Valero Energy Corp.

VALERO ARUBA TA NA BENTA OF LO FORMA PARTI DI UN JOINT-VENTURE

Inmediatamente despues cu Valero a participa nan decision na Prome Minister

PetroBras ta surgiendo como compania masha interesa den Valero

CELEBRACION

a keda bautisa y a cuminsa celebra 40 aña di existencia di Grupo di Betico



DIADOMINGO atardi tabatin un "holgorio" chiquito organisa relaciona cu introduccion y bautizo di e disco compacto nobo: Celebracion di Grupo Betico Croes. E bautizo a tuma lugar pa sra. Ada y Maiky Croes, kendenan hunto cu Gus Oduber, autor di varios di e cancionnan, a haci esaki den un forma unico, esta cu awa di coco. Esaki a tuma lugar na residencia di Ada y Maiky Croes. Tur esaki ta bin na vispera di nan 40 aniversario cu ta wordo celebra otro aña. E cd nobo aki, Celebracion ta di 5 produccion di Grupo di Betico y cu a wordo realisa den un periodo di 6 luna cu hopi amor y cariño pa nos pueblo amante di su cultura y folklore.

Bus di turismo a trapa muher mata

•Pagina 4

Torneo di Aruba Chess Challenge 2007 un exito



DURANTE fin di e siman aki, a tuma lugar e segundo torneo di weekend, Aruba Chess Challenge. Varios pais den regio a wordo invita. Pero na ultimo momento, nan a cancela. Corsow si tawata presente atrobe. E biaha aki nan a bin cu 8 participante. E torneo a bay den un ambiente masha amical mes. Aruba y Corsow tabata manera ruman tras di borchi. Maurits cu ta "wedstrijdleider" tabata tin problema si pa mantene e silencio den sala cu tur e muchanan participando.

•Pagina 20

Empleadonan di Valero den un incertidumbre masha grandi mes

•Pagina 2

Mientras cu tin otro oferta a drenta

A pone proyecto di Royal Caribbean on-hold, pasobra Gobierno no kier mas condomimium



Edison Briesen.

DESPUES di a pone e negociacionnan cu Royal Caribbean International, "on-hold", no tabata posibel pa haya Minister ing. Edison Briesen, debi cu el a biaha pa exterior. Pero tur hende tabata puntra ta kico lo por a pasa cu e mandatario a tuma tal decision.
Ayera porfin nos a bin haya Minister ing. Edison Briesen y asina a kibra silencio.
Di acuerdo cu Minister ing. Edison Briesen, el a tuma tal decision, ya cu for di dia cu nan ta bezig cu e proyecto aki, diferente otro ofertanan ta drenta, ofreciendo Gobierno pa yuda cu desaroyo di haf di Barcadera. Y hasta tin un oferta cu ta financia henter e proyecto, tanto di haf di Playa como e mudamento pa Barcadera.

Esaki ta motibo, según Minister ing. Edison Briesen cu el a dicidi pa mihor pa pone e negociacionnan cu Royal Caribbean "on-hold", cu net na final di luna di october e MOU ta caduca, awor Royal Caribbean a bin cu un plan total, kico nan tin pensa di bai haci cu haf di Playa. Den e plan aki, naturalmente Gobierno mester bai contesta nan kico por y kico no por.
Den mesun plan aki, Royal Caribbean ta bin cu proposicion pa construi un 800 kamber di condominium mas riba tereno di haf. Y aki, según Briesen tin poco problema, pasobra actualmente Aruba tin mas o menos 2500 condominiums na caminda, sin conta cu a wordo construi caba y esnan cu falta, ya cu tin inversionista cu tin "green light" caba pa construi mas condo's.

Y si wak e expansion di Divi, di Westin, cu ta bai construi su ala di timeshare, Marriott a finalisa esun di dje, tin e proyecto na Seroe Colorado, bou di supervision di Divi, anto bo ta puntra bo mes, ta cuanto kamber mas Aruba tin mester, banda di tur loke cu nos tin caba, según Minister ing. Edison Briesen. Y ainda tin e proyecto di Bushiri, cu otro siman ainda, e hendenan di Melia lo bin pa firma e traspaso di tereno, cu tambe ta bin cu un hotel di 350 kamber. Kier men cu Gobierno mester bai tuma decision, si Aruba mester di mas kamber.
Tabatin un marina den e masterplan, mientras cu Royal Caribean ta kere di por trece otro actividad economico cu por bai genera mas placa. Pero Minister ing. Edison Briesen tin otro opinion. E decision tuma, a ser haci den un reunion cu Hunta di Comisario di APA N.V. y cu Conseho di Minister, y awor cu APA N.V. sa deseo di Gobierno, nan mester bai sinta cu Royal Caribbean pa wak si nan por cumpli cu e deseonan di Aruba of no.

Den plan di Royal Caribbean, nan ta propone pa dempel un di e partinan di dock barco, y alarga e haf, di manera cu 4 mega crucero por mara. Pa cu e plan aki, según Briesen, Gobierno no tin problema. Y ora muda e parti di e grua, lo haya e tereno disponibel pa construi condominium of lo construi ei nan mas tienda. Royal hasta a pensa pa bin ei cu un centro di convencion, pero Gobierno no ta kere den esaki, mirando e experiencia cu tin den Caribe pa cu centro di convencion, cu no ta genera placa, pero ta costa mas bien mas placa.
E plan cu Royal Caribbean a trece, nan mester bai modifique aworaki, y nan tin menos cu 2 luna, pa determina si tin deal o no deal entre Gobierno y Royal Caribbean, según Minister Edison Briesen.

E opcion di benta di e refineria ta riba mesa

Empleadonan di Valero den un incertidumbre masha grandi mes

AYERA e unico tema di combersacion entre empleadonan di refineria Valero tabata e carta manda dor di un di e ehecutivonan di Valero Energy Corporation, Bill Klesse, pa tur empleado di e compania aki na Aruba.

Den e carta aki Bill Klesse ta bisa cu nan a busca e servicionan di un banco di inversion pa yuda nan den determina e mihor opcionnan p'e planta, cual lo por inclui benta, joint venture of transaccionnan potencial di negoshi.

Mas aleu den e carta e ta bisa cu e strategia di Valero ta pa concentra riba refineria y proyectonan cu ta duna nan e mayor ganashi posibel. Desde cu Valero a cumpra e refineria na 2004, a inverti mas di 550 miyon den mehoracion di capital, y según Bill Klesse e refineria na Aruba generalmente tabata un refineria lucrativo den e sistema di Valero.
Pero apesar di esaki, lo mester di inverti hopi mas capital pa produci fuelnan cu e specificiacionnan Mericano n'e planta aki.

Na final di e carta Bill Klesse ta bisa e empleadonan di Valero Aruba cu den e dia y simannan benidero e partidonan interesa lo ta bishitando e refineria. Ayera merdia, gerencia di Valero Aruba a notifica e sindicato IOWUA di intencion di headoffice na San Antonio, Texas, manera describi aki riba.
Naturalmente e noticia aki a cai manera un bom serca e empleadonan, cu apesar di e varios rumor cu tin andando riba e benta di e refineria, por a scucha declaracionnan di vocero di Valero, David Smith, ainda den fin di siman, bisando cu ta trata solamente di rumornan y cu no tin nada di berdad den nan.

Ta hustamente den edicion di ayera di AWEMainta por a lesa e comentarionan di David Smith tocante e tema di si Valero lo ta bandonando Aruba si perde e caso den Corte di Arbitrahe relaciona cu e pago di BBO.
Mirando con e empleadonan a bai dilanti na momento cu Valero a adquiri e refineria na Aruba, sigur nan tin miedo, specialmente pasobra ta wordo papia cu un di e companianan interesa pa cumpra e refineria na nos isla ta PetroBras.



Inmediatamente despues cu Valero a participa nan decision na Prome Minister

PetroBras ta surgiendo como compania masha interesa den Refineria Valero



UN di e prome accionnan cu ehecutivonan di Valero Aruba, sres. Parrish y Buckley a tuma ayera mainta, despues di decision tuma na San Antonio, Texas, unda Bill Klesse a participa cu un banco di inversion a ser busca pa yuda Valero pa determina e mihor opcion p'e refineria na Aruba, den cual ta inclui posibel benta y of forma un joint venture, a haci un bishita oficial serca Prome Minister Nel Oduber, pa particip'e di e decision tuma.

Maske nos no a haya reaccion di Prome Minister Nel Oduber, pero casi sigur e tabata un sorpresa, mescos cu e noticia aki tabata pa hopi hende na Aruba.

E opinion ta poco mixto, pasobra tin hende ta haya cu e refineria, cu a ser practicamente regala na Oscar Wyatt di Coastal, awe ta un di e refinerianan cu masha ganashi ta haci, pero no suficiente pa Bill Klesse, pa cual Valero a tuma tal decision na San Antonio, Texas.

Vocero di Valero, David Smith, a confirma e noticia aki, pero cu e decision aki no tin nada di haci cu e caso di BBO, pero cu Valero ta di opinion cu nan a haci masha inversion y cu apesar di esaki, lo mester bai inverti mucho mas capital pa produci e fuel di acuerdo cu specificacion Mericano. Y como tal lo kier re-route nan inversion den refinerianan cu si lo por cumpli cu exigencia di produccion di fuel, según specificacion Mericano.

Inmediatamente cu e noticia aki a ser participa, por a tende cu e compania Brasilero, PetroBras lo por ta un bon candidato, pa tuma over e refineria na Aruba. Maske cu den pasado, PetroBras no tabata nada interesa.

Pero PetroBras sigur un bon compania, pero nada similar na Valero cu ta hopi halto riba mercado di balor. E preocupacion grandi di e empleadonan di e refineria na Aruba ta cu nan lo por perde basta placa ya cu nan placa di spaar ta den e mercado aki, mientras cu otro empleadonan tambe tin accionnan den e compania aki.

Den caso di benta, segun por a compronde di algun di e empleadonan ta cu e compania ta cumpra e empleadonan af y e suma no lo ta mescos cu esun riba mercado.

Un otro preocupacion ta cu e nivel salarial di e empleadonan di PetroBras no ta di e mesun nivel cu esun di e refineria na Aruba, ademas cu e compania Brasilero aki ta di opinion cu por opera e refineria na nos isla cu menos personal.Esaki lo por nifica den e mihor di e casonan cu lo freeze e salarionan pa un temporda basta largo of por bai asina leu cu ta retira un cantidad di trahador, reduciendo asina e personal te n'e nivelnan cu nan ta considera adecuado.

No por keda sin menciona e vinculonan grandi cu Gabinete Oduber tin cu empresarionan di Brasil, incluyendo esnan di PetroBras, locual den e posibel caso di benta y compra di e refineria, atrobe politica lo ta hinca na un nivel demasiado halto den e refineria, algo cu den ultimo temponan a bin ta bahando considerablemente.

Loke ta masha yamativo, cu e biaha aki Valero Energy Corp. no a emiti un comunicado di prensa, pero mas bien a manda un memo interno pa tur empleado, despues cu den oranan di mainta, un delegacion di Valero a bai participa e noticia aki na Prome Minister di nos pais, Nelson Oduber.



Antiyas

Transporte di turismo a trapa muher mata









WILLEMSTAD - Un caso realmente tragico y cruel t'esun cu a sosodé den trafico diadomingo mainta den careda di 11.30'or caminda nan a raportá un accidente di trafico den Oranjestraat.
Na yegada di polis, nan a constatá cu tabata trata di un accidente di trafico caminda un pickup/truck cu a ser convertí den vehiculo pa transporte di turista a dal un peaton femenino y a practicamente plèchè e dama contra un pal'i luz cant'i caminda te cu e dama a bai resultá den curá di cas di un bisiña.

Ora e accidente a sosodé chofer di e transporte turistico TW-42, un Ford model bieu, tabata baiendo direccion di Punda y a pèrde contròl riba su volante.
E chofer a splica despues di e accidente cu el a tende un zonido sospechoso bao di e vehiculo cu tabata indicá cu ta algo a kibra bao di e vehiculo, pero na lugar di para e vehiculo, el a sigi core y den un bòcht e no tabatin dominio mas riba e bus, halando completamente riba contra man y cu basta velocidad a dal dos muhere cu tabata canando riba caya.
Un di e muhernan a trata di core pa salba su vida, pero ni maske el a core, el a haña lesion den e impacto y actualmente ta den hospital pa tratamento.
E otro dama sí a muri mesora, pero autoridadnan no tin idea concreto ken e ta y ta pidi pa yama polis di trafico. Tin indicacion cu posiblemente e dama ta Jamaiquino kende nan no a identificá ainda.

Situacion a sali fo'i man.....

Refuerzo policial Hulandes y Antiano pa Sint Maarten

WILLEMSTAD - Miembronan di Atraco Team, Koninklijke Marechaussee y RST posiblemente dentro di dos siman lo ta na Sint Maarten pa duna asistencia pa controlá e racha di atraconan violento cu ta tumando lugar casi diariamente riba e isla y cu por bai afectá nan turismo grandemente.

Ministerio Publico na Sint Maarten a pidi y lo haña asistencia di Còrsow pa combati e racha di atraconan cu a bira alarmante.E Fiscal Mayó di Sint Maarten, mr. Taco Stein, a papia caba cu su coleganan na Còrsow y tur ta realisá y admiti cu Sint Maarten mester di asistencia.Aunke no tabatin un caso particularmente grave cu a provocá e grito di auxilio aki, considerando cu tabatin 235 caso di atraco caba e aña'ki y temporada di turismo ta den porta, mester tuma e pasonan necesario p'e situacion no para bira Wild West.
Aparte di e cantidad di atraconan, tin indicacion cu tin hopi arma di candela ta circulá riba kaya y ta masha facil pa pasa arma di contrabanda considerando cu tin 37 playa riba e isla.Aparentemente e leinan Frances riba portacion di arma no ta yuda mashá den e sentido aki.E peticion cu Fiscal Mayo mr. Taco Stein a haci na su coleganan na Còrsow ta simplemente un paso pro-activo pa no yora malai ora e maldad caba di pasa. Temporada di turismo ta den porta y e cifranan ta simplemente alarmante cu risico di sali for di nan.
E intencion ta pa dentro di dos siman e promé Atraco Team ta na Sint Maarten hunto cu RST mientras cu for di Hulanda lo haña asistencia di Marechaussee.
Na Sint Maarten nan lo traha hunto cu e polisnan local cu ta buscando e informacionnan necesario p'e Atraco Team drenta accion mesora.
Mientrastanto ta obvio cu Sint Maarten mester prepará pa forma su propio Atraco Team pasobra e efectivonan cu lo biaha p'e isla for di Còrsow lo no keda stacioná pa demasiado tempo.Pero ne momentonan aki ta prioridad pa investigá cada atraco cu tabatin y cu no a keda resolvé, arestá e malhechornan y sea presentá nan den Corte òf percurá cu nan ta bandoná e isla sin retorná pa cometé nan fechorianan.

Atracadornan a sufri accidente di trafico





WILLEMSTAD - Un di e atraconan combiná cu accidente di trafico cu a hala basta atencion diasabra anochi tabata ora cu den careda di 10'or di anochi un automobilista a causa un accidente y despues a core bai pega den un curá di cas den Venezuelaweg cruzada Kansasweg. Curioso den e caso aki tabata cu e ocupantenan a baha for di e auto core bai y polisnan cu a yega mesora a start un persecucion despues di a yega n'e conclucion cu tabata trata di 3 tipo den un Nissan, kendenan a atracá un muher na Jan Noorduynweg caminda nan a ranca su cartera.



Riba indicacion di testigonan cu a mira e 3 hombernan core bai polis a logra detené un di nan cu tabata scondí den curá di un cas den e bario.

E sospechoso D.E. tabatin lesion cu el a sufri den e accidente y a hibé Poli pa tratamento pa despues hinké den cèl pa traha riba su confesion.

Na Hotel Pelikaan tabatin un caso di atraco caminda e atracador a menasá y obligá e personal di bali pa duna nan placa pa despues nan a move for di e sitio.

Y finalmente tabatin un caso cu no ta directamente accidente di trafico pero tin indicacion di intento di asesinato cu a sosodé diadomingo mardugá ora cu den kareda di 2'or polis a atendé un accidente na Rooseveltweg na altura di Baas Tire Service caminda 2 hoben riba un scooter a sufri lesion den accidente.

Chofer di un auto a dal e hobennan riba e scooter y despues a core bai pero ta resultá cu e 2 hobennan cu tabata riba e scooter tabata na un fiesta caminda tabatin un problema cu otro hende te cu mester a para e fiesta.

E 2 hobennan a subi scooter pa bai cas y tin indicacion cu esnan cu a causa e impacto tabatin problema cu e hobennan.

E victima di mas grave a keda interná den Cuido Intensivo y su condicion ta delicado.

Maneho di Minister Wever ta desastroso

INDICACION cu Minister Booshi Wever a duna siman pasa ora el a papia publicamente ta cu su meta principal pa pa caba cu directiva di hospital, esaki segun declaracionnan di Parlamentario Arthur Dowers.

E ta agrega na esaki cu Wever ta bisa cu directiva di hospital no ta competente, cu e no tin confianza den nan, y mas ainda cu si nan no por haci e trabao nan hala un banda y pasa e trabao over na Booshi Wever.

Mirando esaki, Parlamentario di AVP ta bisa cu e peliger cu nos salubridad publico ta bai core na momento cu Booshi Wever bai mete directamente den esaki ta bai ta hopi grandi y grave. Esaki pasobra for di e tempo di hospital San Pedro di Verona y despues cu e stichting ziektenverpleging na dr. Horacio Oduber Hospital nunca a conoce un maneho mes malo cu tin awe den p.e. Gobierno.

Departamentonan cu ta resorta bao di Minister Wever, segun Dowers, ningun ta wordo maneha mesun bon cu hospital dr. Horacio Oduber. "Si Booshi ta bisa cu ta malo, lagami ponele cu si hospital ta wordo maneha malo, e departamentonan di Booshi tur ta maneha mas malo cu hospital".

Pa ilustra e expresion aki Parlamentario di AVP a duna algun ehempel. Tin un proyecto di dump cu Minister Wever a cuminsa, esaki mester a costa 5 miyon y e promer fase a costa 15 miyon. Aki Minister Wever ta papia di transparencia y ningun dia el a mustra e transparencia den e proyecto aki. Den e di dos fase di dump por a mira cu esaki tabata presupuesta pa 18 miyon y Booshi Wever lo implementa un proyecto cu lo costa 54 miyon.

Den DIMAS, segun Dowers, absolutamente no por papia di transparencia caminda cu Minister Rudy Croes ta criticando Booshi Wever severamente pa e mal maneho cu e ta hibando na DIMAS y e cantidad di placa cu esaki ta costando e pagador di belasting tur dia.

Banda di esaki por mira e departamento di GKMB caminda cu a haya un outbreak di dengue. Den e caso aki Minister a stroba y sconde e cifranan caminda cu hasta tin victimanan cu a cai den e caso aki, mientras cu Minister Wever a keda sinta manera nada no a pasa. Arthur Dowers ta bisa cu na e momentonan aki tin un rapport di PAHO cu lo ta duna indicacion di loke mester tuma lugar pa por preveni un otro outbreak, pero por a compronde cu e Minister di "transparencia" tin esaki scondi. Dowers ta spera cu pronto e Minister lo saca esaki pa demostra e transparencia cu mester tin.Pa loke ta departamento di Salud Publico, Parlamentario di AVP ta menciona cu varios hefe di departamento a manda criticanan severo contra un director nombra pa Booshi Wever, kende ademas tabata na mes momento director di Centro Medico y cu no por a haci un trabao drechi na departamento di Salud Publico.

E parti di informacion di e departamento aki tambe ta practicamente inexistente, ya cu varios di e trahadornan a bandona e servicio debi na persecusion di Booshi y su mal maneho, mientras cu otronan a bai traha na otro departamentonan.Centro Dakota ta un otro punto cu ta ilustra e mal maneho di Booshi Wever. Dowers ta bisa cu a sali un rapport mustrando riba e hecho cu eyden tabatin hacimento di vagabunderia, tabatin relacionnan sexual cu pacient, tabatin usamento di droga y maltrato di pacient.

Centro Colorado a casi cai den otro, shelter cu ta costando pueblo un gran cantidad di miyones di florin, poco tempo pasa a kime, tin djaca cu a morde hende eyden y hopi otro cos den esaki.

Esaki tabata solamente algun ehempel menciona pa e Parlamentario di AVP pa ilustra e mal maneho di Minister Booshi Wever y awor e kier bai mete su man den hospital. Si esey ta e caso, e ora si salud y bida di e pueblo aki ta na peliger!

Placa pa trahadornan di hospital tabatey, pero Minister no kier a dune



UN sorpresa grandi siman pasa pa Arthur Dowers, Parlamentario di AVP, tabata e presentacion di Booshi Wever relaciona cu e cuestion di hospital.

Aki Dowers a bisa cu tabata sa caba cu Wever ta un persona cu no tin interes pa ningun di su departamentonan y no por maneha su departamentonan.

Awor cu e sopresa aki, AVP a haya e confirmacion cu den cierto sentido e tin un falta di curazon pa hendenan den e sector aki. Arthur Dowers ta bisa esaki, pasobra Minister Wever tabata bon na haltura cu tin un situacion penoso tumando lugar na hospital, toch asina el a sali bai Hulanda y e partido berde tin indicacion cu e 10 miyon cu a wordo priminti na hospital na e momento aki, ta un 10 miyon cu tabatin reserva caba, ya cu pa basta aña tin negociacion entre hospital, AZV y ABV. E Minister aki lo mester a laga deliberadamente tene e placa aki atras.

Den un corant lo por a lesa cu e Minister mes ta bisa cu no tin confianza den maneho di hospital y pa tal motibo a tene e placa atras. "Mi ta puntra mi mes con por ta posible cu bo ta laga trahadornan di hospital para un siman largo den solo, bao di un tension sumamente grandi, hopi di e trahadornan aki a perde nan salario pa motibo cu nan tabata para pafor den solo y awor bo ta bisa 'no, simplemente nos a hunga un wega, nos a tene 10 miyon atras, anto awor aki e presion a bira asina halto cu nos a core saca e 10 miyon aki pa preveni cu ta bin un protesta masal na e pais aki'", Arthur Dowers a duna di conoce.

Mas aleu el a duna di conoce cu e ta kere cu esnan di AZV a hunga un wega politico y a coopera cu un Minister pa haci actonan politico cu trahadornan di hospital, pasobra si nan ta un organo independiente, si Gobierno ta menazando nan pa no saca placa cu trahadornan tin derecho riba dje, e ora AZV como organo independiente mester a sali y duna por lo menos un splicacion na comunidad di kico ta e situacion, esta cu si tin placa disponibel pero no tin autorizacion ainda di Gobierno pa saca e placa.

Dialuna mainta tabatin un solo patruya policial disponible pa asistencia

PARLAMENTARIO di AVP, Arthur Dowers a elabora riba Cuerpo Policial. El a comenta cu ya pa mas cu dos aña ta protestando contra maneho di Minister di Husticia, caminda cu ta mira cu di un forma sistematico ta reduci e cantidad cu tin pa Cuerpo Policial y di e forma aki e no por funciona optimalmente.

Tambe Dowers a menciona cu na varios ocasion a mustra riba e hecho cu criminalidad ta aumentando grandemente na Aruba como tambe cu e cifranan cu e Minister ta publica no ta cuadra y banda di esaki hopi hende ya a fada di haci denuncia ora nan bira victima di actonan criminal.

Dialuna mainta, miembronan di AVP a ricibi varios yamada for di comunidad, caminda cu nan a informa cu nan ta pidiendo asistencia di Cuerpo Policial y nan ta bin tende cu ta 1 patruya so tin disponible.

Parlamentario di AVP ta menciona cu Aruba cu ta un pais di mas di 100 mil habitante plus e turistanan cu ta bishita nos isla, sigur na Oranjestad tin mester di un cuerpo mas pisa, y en bes di mehora esaki por a tende cu dialuna mainta ta un solo patruya tabatin disponible. E ta considera esaki algo iresponsable y cu e mitad Minister di Husticia cu nos tin no ta dunando e resultado cu mester duna y por ta e problema di overtime ta presentando atrobe y e situacion aki no por sigui asina.

Finalizando riba e parti di Cuerpo Policial, Arthur Dowers a comenta cu ultimo tempo Minister Booshi Wever y Minister Rudy Croes ta permitiendo tanto actividad di concierto na Aruba y lamentablemente na varios ocasion no tin polis suficiente pa haci e controlnan necesario.

Cifranan di turismo di e promer 6 luna di 2007 ta alarmante

Mester cuminsa corta vet y inverti unda cu ta necesario



OTMAR Oduber, Parlamentario di AVP comentando riba e tema di turismo a bisa cu siman pasa a publica e tourist profile pa e di dos kwartal di 2007 di CBS y esaki ta lanta un preocupacion hopi grandi serca dje mirando e cifranan.

E ta bisa cu tin un Minister di Turismo cu ta parse cu no ta realiza ainda e consecuencianan y loke ta sosodiendo cu nos economia. Presupuesto di 2008 pa turismo a keda practicamente mescos cu su aña anterior.

A pesar di e diferente cartanan y reunionnan cu e partnernan local y internacional di Aruba den area di turismo, caminda cu hasta aña pasa den un summit na New York a keda dicidi cu mester aumenta rapidamente e budget di mercadeo y promocion, toch asina presupuesto di turismo pa 2008 a bin practicamente mescos, hasta ta baha un poco.

Loke Otmar Oduber ta haya straño di esaki ta cu ainda plan di mercadeo pa 2008 di Aruba no ta cla. E situacion aki ta mustra un falta di profesionalismo enorme di parti di Gobierno, pero tambe ta mustra cu ta bezig na un manera irealistico preparando nan mes pa e retonan cu tin den turismo pa futuro.

Rapport di CBS ta indica cu pa loke ta pasahero crucero a cai cu 26.9% y e cantidad di pasahero cu tabata bin den e cruceronan a cai cu 53.2%. Aki Otmar Oduber a recorda cu Aruba a perde Carnival Cruises pasobra nos tin un Gobierno cu a neglisha e problema aki, cu tin un Minister cu en bes di ta atende asuntonan serio pa no tin e caidanan aki, ta den trade shownan partiendo flyers, conversando cu hende, etc. cu ta trabaonan cu e hendenan cu ta traha den oficina di turismo y cu ta wordo paga tur luna ta suppose di haci.

E Minister di Turismo ta biaha entre 20 pa 35 biaha pa aña, costando nos pueblo masha hopi placa y te na e momentonan aki no a mira resultado di su viahenan.

Tempo cu den Parlamento a enfrenta e Minister aki cu e situacion di Carnival, su respuesta tabata cu e problema ta soluciona caba, cu tin 4/5 barco na su lugar y cu no lo sinti e efectonan.

Pero si awe papia cu e taxistanan, cu e tourbusnan, cu comercio rond di waf y den Caya Grandi, sigur nan ta contesta cu cosnan no ta mescos y e efectonan no ta wordo sinti.

Pa loke ta trata e turista cu ta keda Aruba, rapport di CBS di di dos kwartal di 2007, ta indica cu e cantidad di placa cu e turista ta laga atras pa dia, a cai cu 16.4% compara cu 2006. E placa cu e turistanan cu a bin pa promer biaha ta gasta pa dia a cai cu 17.4%, es decir, e turista nobo di Aruba ta gastando menos placa cu e tabata gasta cu na 2006.

Esnan cu ta bishita nos isla entre 2 pa 5 biaha e placa cu nan ta gasta na Aruba a cai cu 24.3%, pesey Oduber ta puntra ta con nos por continua, ya cu e cantidad di placa cu turista ta laga atras a cai cu mas cu 120 miyon den e promer 6 lunanan di 2007.

Loding tax, placa cu ta wordo laga atras door di hotelnan, tambe a cai cu un average di 5%.

Esaki sigur ta cifranan pa preocupa y si no cuminsa corta vet caminda mester corta den Gobierno cu tur e contractnan lucrativo y promocionnan di friends & family, Aruba su situacion lo ta empeorando dia pa dia mas, ya cu no ta inverti unda en berdad mester inverti, Otmar Oduber a duna di conoce.

Oficina P&O Husticia y Salubridad lo ta sera 6 te cu 9 di november

E oficina di asunto di personal pa Husticia y Salubridad lo ta sera for di diamars 6 te cu diabierna 9 di november 2007. Motibo di esaki ta e trabounan necesario cu mester tuma luga den e oficina.

Dialuna 12 di november e oficina lo ta habri atrobe pa atende publico tanto empleadonan di gobierno como otro personanan.

Ta pidi tur hende pa tuma bon nota di e informacion aki.

Filomena Gabriela Ruiz ta slaag como hurista



DIABIERNE ultimo, Filomena Gabriela Ruiz a sa di defende su scriptie final como studiante di facultad huridico na Universidad di Aruba. Despues cu e comision di examen, consistiendo di e.o. sra. D.J. Jansen, mr. C. Luciano Milliard y mr. Angel R. Bermudez a analisa e scriptie aki, cu tabata titula: "De landsverordening aansprakelijk voor belastingen en premies volksverzekering; Wat voor meerwaarde betekent deze wet voor de invorderingspraktijk, keda confirma cu Filomena Gabriela Ruiz a slaag como hurista y asina a haya su bul.

Sigur e tabata un momento masha emocionante y importante p'e personalmente, pero tambe pa su famia, cu tabata testigo di su "defensa". Un biaha mas, pabien Filomena Gabriela Ruiz y igualmente na bo famia, cu a sa di sostenebo. Éxito den bo futuro carera.







Ta alerta tur piscador pa posibel lama bruto di dialuna te diaranson

Relaciona cu pasada di resake (deining of swells) por spera ola mas halto na costa

PA medio di esaki Centro di Pesca Hadicurari ta haci un yamada urgente na tur piscador, particularmente esnan mara na e pier di e centro na Noord, pa mara nan boto sigur, debi na posibel marea y olanan inusualmente halto relaciona cu pasada resake (deining of swells) den vecindario. Informe preliminar publica di Servicio di Meteo ta indica cu posiblemente di ayera, dialuna 5 di november 2007 te cu mañan, diaranson 7 di november 2007, lama por bolter y olanan bruto (swells of deiningen) lo por afecta botonan na costa di Aruba.
Ta pidi tur doño di boto y piscadornan pa tuma medida di precaucion cu nan botonan.

Celebracion, e di 5 produccion di Grupo di Betico, y asina a cuminsa celebra nan 40 aña di existencia

AWEMAINTA tabata testigo diadomingo atardi na un "holgorio" chiquito cu a keda organisa relaciona cu introduccion y bautizo di e disco compacto nobo: Celebracion di Grupo Betico Croes.
Esaki a tuma lugar na residencia di sr. Maiky Croes.
Tur esaki ta bin na vispera di nan 40 aniversario cu ta wordo celebra otro aña. E cd nobo aki, Celebracion ta di 5 produccion di Grupo di Betico y cu a wordo realisa den un periodo di 6 luna cu hopi amor y cariño pa nos pueblo amante di su cultura y folklore.

Cu inmenso sintimento di gratitud, Grupo di Betico a reconoce tur esnan cu a sa di apoya nan y a haci nan prome cd-nan un exito. E cd-nan tabata Paranda Arubiano, Tradicion, Alegria y Libertad. Grupo di Betico, ta un agrupacion familiar cu raiznan musical y cultural profundamente Arubano. E herencia musical di famia Croes ta uno cu a wordo pasa di generacion pa generacion. Desde comienzo di siglo 20, den e hogar di famianan Croes na Santa Cruz, musica tabata un forma di expresion y entretenimiento.
Na cas di Francisco "Panchico" Croes y Maria Luisa "Mimita" Croes Lopez, for di chiquito e yiunan por a aprecia y admira e dushi musica tipico Arubano cu tabata ser treci pa familiarnan musico manera entre otro Mo Tito y su Conhunto Folclorico Arubano. Den cas semper tabata reina e ambiente musical y por lo tanto cada un di e yiunan di Don Pancho y Mimita a lanta ta canta of toca un of otro instrumento musical.

Na aña 1959 momento cu nan yiu Betico a regresa Aruba despues di a termina su estudionan na Hulanda, el'a motiva su rumannan pa rebiba y continua cu e tradicional paranda familiar di fin di aña. Despues di misa di Pasco mainta su paranda tabata pasa di famia pa famia. Betico tocando su sonfonia di man (acordeon) mientras cu e otro rumannan tabata canta of toca un instrumento.
Betico tabata percura pa e paranda di Dande tur aña pasa den cada skina di nos isla bishitando famia, amigo y conocirnan. Betico y su Grupo a participa na tur festival di Dande desde su inicio den e decada di añanan 70, cu excepcion di algun biaha cu pa motibo di luto e grupo no por tabata presente. Betico tabata tin un amor grandi pa e folklore y cultura di su isla y tabata entrega tur su esfuerso pa promove e musica tipico Arubano.

Na aña 1986, despues di e fayecimento di Betico, e grupo a dicidi di continua cu e tradicion familiar aki na su honor. Betico na mas cu un ocasion a expresa e deseo ferviente di mira nos folklore y cultura sigui florece y cu generacionnan di futuro por keda apreci'e y conserv'e. N'e momento ei e grupo a tuma e decision di cambia e nomber pa Grupo di Betico.

Bautizo di e cd nobo aki, Celebracion tabata na man di Gos Oduber, bahista di e grupo, ta compositor di mayoria di e canticanan cu ta aparece riba e produccion aki, kende hunto cu Maiky y Ada Croes a haci esaki cu awa di coco.
Actualmente Grupo Di Betico ta consisti di e rumannan Tommy (cuarta y canto), Rudy (percusion y canto), y Aiky (percusion y canto), Leoncio (guitara y canto), Hildward (sonfonia di man y canto), Maikito (percusion y canto), y Maiky Croes (percusion y canto), Rudney Lopez (percusion y canto), Gos (guitara baho y canto), Dennis (percusion y canto), y Rigo Oduber (guitara y canto), y Ruben Werleman (cuarta y canto).

Grupo di Betico ta ser considera patrimonio cultural nacional Arubano y esei ta keda comproba mediante e cariño y aprecio cu e pueblo di Aruba semper ta demostra p'e grupo musical procedente di un famia humilde di Santa Cruz.





AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Den cuadro di tratamento di presupuesto 2008

Parlamento ya a manda preguntanan di cuater ministerio pa gobierno



DIA 17 di october ultimo Parlamentarionan a entrega preguntanan encuanto Presupuesto 2008. Diabierna dia 2 di november den reunion di Comision Central a aproba e relatonan di preguntanan di 4 ministerio pa asina nan ser manda pa gobierno.

TA trata di e ministerionan Finanzas y Economia, Asuntonan General, Turismo y Transporte y Fondo di Carretera.
Por bisa cu e aña aki gobierno a entrega e pakete di presupuestonan di 2008 na tempo, promer cu dia 1 di september, segun nos Constitucion.

Mesora a haci copia y a scan e presupuestonan y Parlamentarionan a haya e presupuestonan tanto ariba papel como digital y den reunion di Comision Central dia 5 di october a keda palabra cu lo entrega e preguntanan no mas tarda cu 12'or di merdia di dia 17 di october.
Diahuebs awor lo trata e relatonan di preguntanan di e ministerionan cu falta den Comision Central. Ta keda e ora na e ministernan y departamentonan pa traha ariba contestanan pa contesta pronto den e asina yama "Nota naar aanleiding van het verslag" pa por trata e presupuestonan den Reunion Publico. Si gobierno contesta tempran lo por cuminza cu tratamento di e presupuestonan di 2008 fin di november of comienzo di december y por finaliza e tratamento promer cu fin di aña.

Mirando cu 2 rapport a duna conseho negativo pa traha hospital nobo

Minister Wever lo ta buscando un di 3 rapport cu ta bise cu si por



ARTHUR Dowers papiando di e proyecto di hospital nobo, a duna di conoce cu dia cu Booshi Wever a sinta el a bisa cu e ta nombra un comision.
E tempo ey el a nombra un comision di expertonan cu e tempo ey tabata amigonan di MEP. E Minister lo a spera cu nan lo a traha un rapport bisando loke e kier, pero e rapport cu nan a traha tabata segun nan consenshi y nan bista profesional bisando cu no mester un hospital nobo. Cu loke mester haci ta mehora e servicio di cuido na cas, mehora servicio di revalidatie, mehora servicio di verpleegzorg, mehora prevencion y ora tur esakinan ta cla y bon organiza, e ora por duna e siguiente paso y wak si ta necesario con ta amplia y mehora e cuido intermural na hospital.

Minister Wever lo a bisa cu loke e grupo aki bisa el lo haci, pero ora cu e grupo a dicidi cu no mester bin hospital nobo, Booshi Wever a bisa cu ta fout y cu e no por sigui esaki y a dicidi di pone e rapport aki un banda. Despues el a dicidi di haci un otro rapport y esaki a bin cu cosnan cu no ta completamente na agrado di e Minister, el a perde e rapport aki.

Na e momentonan aki, Arthur Dowers por a compronde cu e Minister ta buscando un otro rapport cu lo bise cu e por traha e hospital y cu esaki lo mester bin na San Barbola y cu e por bai bende e terenonan di pueblo caminda e hospital ta awor.

Si ta p'e chollernan, nan lo kima henter centro di Oranjestad

DEN fin di siman, un biaha mas e edificio conoci como Voogdijraad tabata na candela, ocasiona p'e chollernan cu ta biba den dicho edificio. Cuerpo di Bombero mester a bai pa paga candela.
Como cu esaki no ta suficiente, ayera mainta, den dia cla, ata e edificio unda Texas tabata situa, ta na candela. Atrobe, sendi p'e chollernan cu lo ta habita den di edificio bandona aki.

Pesei e comentario general ta, cu si laga p'e chollernan, cu dia pa dia e colonia ta birando mas grandi, anto henter centro di Oranjestad lo ta na candela. Ayera mainta, tabata un di e doñonan mes cu net tabata pasando banda di nan edificio, a mira huma ta sali y mesora a bati alarma.
Ta resulta, cu t'e chollernan cu ta den Texas bieu, a dicidi di sende e sushi cu tin ei'den na candela.

E pregunta cu ta surgi ta, kico mas tin cu haci? Den fin di siman, e chollernan ta razo, y ta kibra y horta den auto.Dialuna varios comerciante ta lanta haya nan negoshi kibra, unda e chollernan aki a drenta y horta.
Nos sa cu chollernan ta producto di un adiccion, y tur biaha ta bisa, si no tin droga, no tin choller, pero kico por haci pa mengua nan? No por re-educa nan, p.e. e.o. siñanan pisca of planta.

Max Croes Jr., un di e propietarionan di dicho edificio a declara, cu nan ta trata di tene e edificio aki bon sera, pero contantemente e mesun chollernan aki ta kibra y drenta, maske cu no tin nada den dicho edificio. Hopi ta ser haci pa evita nan di drenta, y esaki t'e consecuencia.
Max Croes Jr. ta afirma cu tin inversionistanan interesa den cumpra e edificio aki, pero meramente atrobe p'e presencia di cantidad di choller den becindario, ta haci'e dificil pa un inversionista cumpra y drecha un lugar, cu e sa cu chollernan lo bira su dolor di cabez.

Campaña anual di concientisacion

Violencia Domestico: Den Wowo!!!

Di Fundacion Hende Muhe den Dificultad y Amnesty International Aruba



DURANTE un conferencia di prensa dialuna 5 di november, Sra. Vilma Theysen, President di Amnesty Internacional Aruba y di Fundacion Hende Muhe den Dificultad, Sra. Ivonne Spellen, president, a trece dilanti e proyecto encuanto violencia domestico cu lo tuma lugar na Aruba na fin di november.

Dia 25 di november, tur pais na mundo ta uni pa un solo causa: Pa elimina violencia contra hende muhe. Tur aña na luna di november, Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad ta tene nan campaña di concientisacion pa cu e topico di violencia contra hende muhe na Aruba.

E biaha aki, mescos cu aña pasa, nan ta uni forsa cu Amnesty International Aruba den e lucha aki. Relaciona cu esaki e dos organisacionnan aki ta lansa un campaña di concientisacion cu e tema: "Violencia Domestico: Den Wowo!!!"
Durante luna di November lo concientisa Aruba via medionan di comunicacion encuanto e topico violencia domestico, di cual 99% di e victimanan ta hende muhe. Mirando e importancia di esaki, Fundacion Hende Muhe Den Dificultad hunto cu Amnesty Internacional ta organiza e biaha aki un evento hopi special dentro di e campaña anual.

Nan lo tene un conferencia dia 23 di november cu invitado special di Merca, Sra. Lucia Davis Raiford, kende ta un persona masha conoci den e ramo aki. Davis ta papia pa hopi aña caba, na Merca y internacionalmente, ariba e topico violencia domestico y lo trece dilanti con e proceso ta cana na Merca.

Tambe lo organiza un seminario dia 24 di november cu entre otro e siguiente personanan den panel: Sra. Lucia Davis Raiford di Merca; di Aruba Hurista mr. Lily Rasmijn-Marval; psychologo Mitsy Willems; y di Fundacion Hende Muhe den Dificultad, Sra. Ivonne Spellen, president. Dia 25 di november lo pasa na television local, un special di 15 minut encuanto e topico Violencia Domestico. E conferencia dia 23 di november lo inicia pa 8'or di anochi cu apertura oficial y e seminario dia 24 di november lo ta for di 8:30 am te cu 1:00 pm.

Ambos evento lo tuma lugar na Cas di Cultura y henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita. E topiconan cu lo trata durante di e seminario ta: norma y valor, e cultura di miedo, e rol di religion, husticia, estudio nobo encuanto di violencia domestico na Aruba. Por yama pa inscribi na Fundacion Hende Muhe Den Dificultad telefon 583 5400. Inscripcion ta gratis.

Stichting Viana Charity Fund ta preocupa

FOR di Secretario di Stichting Viana Chariy Fund, Ebby Arends, nos a recibi un comunicado di prensa, unda e fundacion ta expresa nan preocupacion cu te cu e fecha di awe, e cantidad di fundacion y asociacionnan cu tin e custumber di entrega nan raportnan financiero y di actividad na tempo, pa por bin na consideracion pa recibi nan donacion anual, no a haci'e ainda.Directiva di e fundacion sa cu e gran mayoria di nan tin mester di e donacion anual aki y esei ta haci cu e preocupacion di Stichting Viana Charity Fund mas grandi ainda.

Tambe nan mester menciona cu den nan contactonan personal directo y indirecto, cu varios fundacion nobo, Directiva di Stichting Viana Charity Fund sa cu nan tambe por haci bon uso di nan donacion.
Apart for di nan varios anuncionan den e corantnan, e fundacion ta bolbe haci un suplica na tur fundacion y asociacion cu ta traha na nivel caritativo pa haci un esfuerzo extra pa nan entrega directiva di Stichting Charity Fund prome cu dia 13 di november awor, nan informacionnan di 2006 pa nan por yuda nan.
Meta principal di e fundacion ta pa duna ayudo financiero cu tur cu tin mester. Ebby Arends, ta bisa cu nan ta conta riba cooperacion di tur y en especial di e fundacion y asociacionnan nobo.

Internacional

Awa a cuminsa baha na ciudad inunda mexicano







DIADOMINGO ainda miles di persona tabata worde rescata for di dak di nan cas na sur di Mexico, mientras e nivel di awa a cuminsa baha, despues di e desastroso inundacion na e estado Tabasco, cu a laga 800,000 persona sin hogar.
Ehercito a evacua como 5,000 persona den un operativo di cuater ora usando 14 helicopter, segun oficial di polis Daniel Montiel, mientras alimento a sigui worde entrega na mas di 600 shelter cu no tabata tin provision, den e pio catastrofe natural den historia di e estado. Segun calculo di militarnan, otro 80,000 personas ta sigui atrapa y desespera riba dak di nan cas, mientras gobierno local a bisa den un comunicado cu ya nan a rescata casi 40,000 persona, incluso cu botonan cu tabata circula den cayanan den e awa maron.
Comision Nacional di Awa (Conagua) a bisa cu e nivel di awa a cuminsa baha y cu e pronostico di tempo tabata favorabel pasobra no tabata spera mas yobida por lo menos pa e proximo tres dianan.
“E condicionnan ta mehorando pa loque ta movemento di tera”, segun declaracion di Gilberto Segovia, vocero di Conagua na Tabasco, na periodistanan.
“E problema ta e riunan cu ya a desborda, y cu por sigui busca zonanan abao y sigui core. Mester ta pendiente y keda semper alerta”, e’la agrega.
Un di e pio catastrofenan
E inundacionnan – causa desde principio di siman pasa pa desborde di riu y lago, despues di yobida fuerte – ta cubri casi 80 por ciento di e teritorio y otro informenan ta sigura cu tin mas di un miyon damnificado, casi mitad di e poblacion total di e estado.
Te awor, un persona so a muri na Tabasco, pero den e estado bisiña, Chiapas, Gobierno a informa di cuater morto.
President mexicano, Felipe Calderón, a bishita Tabasco diadomingo y a anuncia un programa di reconstruccion, cu tambe ta inclui algun beneficio fiscal, pa loque e’la yama “un di e peor catastrofenan natural den historia di e país.”
“Por lo menos den historia moderno... no unicamente pa e grandura di e daño natural, sino tambe pa e tamaño di e poblacion afecta,” e mandatario a bisa.
“E prioridad cu nos a pone pa rescata personanan cu tabata aisla riba nan dak, den nan rancho, y na lugarnan remoto, a desaroya cu gran intensidad,” e’la agrega.
Na Chiapas, un estado mes pobla cu Tabasco, cu ta worde atravesa pa varios riu, autoridadnan a instala mas di binti shelter, pa duna atencion na mas di 3,000 persona, segun un comunicado oficial.

Na Tabasco, e Gobernador local, Andrés Granier, a bisa cu, aunque e awa a baha un poco, e ta sigui na un altura critico.
Pa motibo di falta di medicina, alimento y awa dushi, miles di habitante a hui desde diabierna pa e estadonan bisiña Veracruz y Campeche.
Otronan a probecha e ausencia di polis den e cayanan inunda pa saquea supermercadonan buscando cuminda, loque a causa por lo menos binti detencion.





Izquierdista Colom ta president di Guatemala



E centroizquierdista Alvaro Colom lo ta e proximo president di Guatemala despues di a gana eleccionnan diadomingo ultimo, cu promesanan di caba cu pobreza y duna un buelta na e historia violento di e pais centroamericano.
Colom lo uni na e lista di presidentnan di centroizquierda y di izquierda cu ta goberna Latino América desde Patagonia te na Nicaragua. E ex dirigente empresarial di 56 aña a haya 52,76 por ciento di voto de e di dos y definitivo vuelta electoral di diadomingo, cu a tuma luga cu tranquilidad pero cu un participacion menor na esun di e eleccionnan di dia 9 di september.
Su rival di derecha, e general retira Otto Pérez Molina, a obtene 47,24 por ciento, despues cu 97,23 por ciento di e urnanan a worde contá, segun Tribunal Electoral.
Dia 14 di januari Colom lo sucede e liberal Oscar Berger, cu ta laga e pais exportado di kofi cu un di e mayor porcentahenan di homicidio na mundo y un pobreza cu ta sofoca mitad di e guatemalteconan, specialmente e indigenanan maya.
“Esaki ta un capitulo nobo pa Guatemala, mi ta hopi agradecido na Guatemala pa e confianza aki”, Colom a bisa periodistanan ora e’la sali di su cas na caminda pa su centro di campaña. Y a agrega cu e presidentnan di Nicaragua, Daniel Ortega; y di Panamá, Martín Torrijos, ya a yamé pa felicité.
Den su campamento politico, y cu lagrima na wowo, Colom a festeha cu su esposa, yiu, y simpatizadornan, mientras na otro partinan di e ciudad por a tende tironan di klapchi. “E cambio ta cuminsa awe ... Guatemala ta un pais magico, cu merece un destino distinto”, segun un promesa di Colom, cu ta di religion maya.
Guatemala a bai urna electoral dividi entre e promesa di “man duro” contra delincuencia di Pérez Molina, y e compromiso di Colom pa caba cu pobreza.



Chad a libera tres frances y cuater spaño den caso di muchanan

AUTORIDADNAN di Chad diadomingo a libera tres periodista frances y cuater asistente di vuelo spaño, segun abogado di e reporteronan, poco despues cu president di Francia, Nicolas Sarkozy, a yega na e pais africano.

"Nan ta feliz, nan ta liber", segun declaracion telefonico na Reuters di Jean-Bernard Padare, un abogado chadiano. E'la afirma cu siete europeo, di e 16 detenidonan, tabata recohe nan pertencia den tribunal di e capital, Yamena. Otro ciudadanonan frances y spaño ta keda den custodia y ta enfrenta acusacionnan di secuestro y fraude, despues di a intenta pa sali for di Chad cu 103 mucha africano.

E president frances, Nicolas Sarkozy, a viaha pa Chad dia 4 di november pa trece cas, siete di e 16 europeonan deteni na Chad. Den e avion presidencial frances nan a biaha pa Paris, despues di cual e spañonan a viaha pa Madrid.







Condoleezza Rice ta bisa cu president di Pakistán mester renuncia



SECRETARIA di Estado mericano, Condoleezza Rice, a bisa ayera cu e president pakistaní, Pervez Musharraf, lo mester baha su Gobierno militar y cu e pais lo mester realisa eleccionnan manera establece pa nan Constitución.
"Nos ta kere cu e miho solucion pa Pakistan ta di bolbe rapidamente pa e caminda onstitucional y despues realisa eleccion", Rice a bisa den un conferencia di prensa durante su bishita na Cisjordania. "President Musharraf a bisa cu e lo kita su uniform. Esey lo ta un paso importante", e'la agrega.









Bush ta forzá pa revalua su strategia cu Musharraf



PRESIDENT George W. Bush ta bisa cu pa eherce influencia riba lidernan mundial, mester tin relacionnan personal cu nan.
Su colega pakistani Pervez Musharraf a experimenta parti di esaki na Cas Blanco aña pasa, ora Bush a salude como un amigo y un voz di moderacion.
"E president ta un fuerte defensor di libertad y di e pueblo di Pakistán", Bush a expresa e dia ey, banda di Musharraf. E fin di siman aki, e defensor di libertad a aparece cu un diferente imagen mundial: un dictador militar dispuesto pa aplasta derechonan di su propio pueblo.
Awo, Bush lo mester confia den e otro parti di su formula diplomatico personal: traté cu firmeza y spera cu esey lo funciona.
Decretando un estado di emergencia na su pais, Musharraf a desencadena un problema pa e gobierno di Bush.
E mandatario pakistani a declara e estado di emergencia diasabra, alegando cu milicianonan islamita a bira un menasa grave pa su pais.

Pero su medida claramente tabata dirigi tambe riba Corte Supremo, cu tabata analisa e legitimidad di su reciente victoria electoral como president y tabata busca pa pone limite na su poder.
Di anochi pa mainta sucesonan a tuma luga na Islamabad cu a laga lidernan mericano babuca y avergonza.
Polis y soldanan a detene opositornan di Musharraf y a lastra manifestantenan bai cunan. Servicio di telefon a worde interumpi, prensa independiente a worde censura, y Musharraf – un general di ehercito cu tambe ta hunga e rol di president elegi – a mantene un control autoritario. E crisis a revela e limite di e apoyo di Bush.

Secretaria di Estado, Condoleezza Rice, a suplica Musharraf pa no suspende e constitución ni declara estado di emergencia. Su suplicanan tabata eficaz na otro ocasion, pero e biaha aki no.
Diadomingo, e di dos dia di crisis, e equipo di Bush a mustra publicamente cu e tabata reevalua su opcionnan.
Rice a bisa cu gobierno mericano tabata evalua miles di miyon di dolar di ayudo mandá pa Pakistan. Pero riba e tereno aki tambe tin limite.
Gran parti di e ayudo mericano ta dirigi pa apoya e tareanan militar pakistani. Merca ta conta cu e ayudo di Pakistan pa captura milicianonan di al-Qaida y pa haya informacion di inteligencia.
"Obviamente nos lo no haci nada cu lo por mina e guera contra

terorismo", segun Gordon Johndroe, un vocero di Bush.

Segun Prome Ministro pakistani tin entre 400 y 500 detenido



E prome ministro di Pakistán a informa ayera cu entre 400 y 500 persona ta bao detencion preventivo den e país, despues cu president Pervez Musharraf a declara un estado di emergencia.

E ministro Shaukat Aziz a afirma cu e Gobierno pakistani ta comprometi cu realisacion di eleccionnan nacional, pero cu ainda no a dicidi ki tempo e eleccionnan aki lo tuma luga, despues di e medida invoca pa enfrenta e violencia di militantenan y dilanti un sistema hudicial hostil. "Nos ta comprometi na sigura nos mes cu e eleccionnan lo tuma luga, y na florecemento di e proceso democratico na Pakistán," Aziz a bisa den un conferencia di prensa.

"Como resultado di loque a pasa por tin algun diferencia di fecha pero no a tuma algun decision ainda", e'la agrega.
E'la sigura cu e estado di emergancia cu a worde proclama diasabra lo dura menos tempo posibel.







Por lo menos ocho morto den accidente aereo na Brazil



Learjet 35



UN avion ehecutivo cu a cai diadomingo den un vecindario densamente pobla di Sao Paulo a causa morto di por lo menos ocho persona, autoridadnan a laga sa.
E avion, aparentemente un Learjet 35 di un empresa brasilero cu tabata ofrece servicio di taxi aereo, a cai riba por lo menos dos cas poco despues di a lanta vuelo, segun vocero Lucía Ferreira.
E mortonan ta cuater homber, dos muher, un mucha y un persona mas, segun un comunicado di departamento di seguridad di Sao Paulo.
Tres persona herida den e accidente – entre nan un mucha – a worde traslada pa hospitalnan de e area, segun declaracion di un bombero, cu a identifica su mes como coronel Paiol, dilanti camaranan di e canal di TV Record. Autoridadnan no a informa mes ora cuanto persona tabata viaha den e avion, ni cuanto di e mortonan tabata di personanan den e avion of na tera.
Investigadornan ta tratando di determina pakico e avion a cai, pero Ferreira a manifesta cu tabata no tin indicacion imediato di cu e lo tabata relaciona cu problemanan di trafico aereo.
E hecho a sosode poco mas di tres luna despues cu un avion di TAM Linhas Aereas SA a dal contra un edificio cerca di otro aeropuerto di Sao Paulo, den cual accidente 199 persona a muri dia 17 di juli.
E avion cu a cai diadomingo a sali di aeropuerto Campo de Marte, cu ta worde usa dor di avionnan ehecutivo y helicopter. E tabata di e empresa Reali Taxi Aereo y tabata caminda pa Río de Janeiro, segun Ferreira.
Algun testigo a declara na medionan di prensa brasilero cu na principio tabata parce cu e avion tabata trata di bai bek aeropuerto, den un tempo nubla y cu yobida. Un cas a keda destrui y e otro cu hopi daño. Por lo menos 60 bombero tabata move den e escombronan oranan despues di e accidente.

Deporte

Goza Gaita cu un caminata pa pone curpa den condicion di fin di aña



TUR grupo di gaita y aguinaldo lo ta presente y hunto cu nan fanaticonan. Temporada di fin di aña ta yegando y nos mester cuminsa pone nos mes den forma!!! Well, Goza Gaita ta dunabo e chens!!! E caminata di 5km ta sali for di Centro di Bario Brazil direccion pabou pa Mabon via Sero Alejandro, Rooi Kochi y bek pa Centro di Bario Brazil.

E fecha ta dia 9 di november y e salida ta 6:00pm .Inscripcion ta Awg 5,00. Premio: Grupo mas anima y Grupo creativamente uniforma.

Ticketnan ta obtenibel cerca tur miembro di Goza Gaita, na IDEFRE y por inscribi promer cu e caminata na Centro di Bario Brazil. Registracion ta cuminsa 5:00 pm. Pa mas informacion: 5604751 Natalie: 7369964 (Mirta), 5662666 Lurena; 5665741 (Usha) of yama na IDEFRE 582-4987, gozagaita@hotmail.com.

Anthony Freeman lo tey presente den Stanley Pieternella & Glen Albertus Classic

E espectativanan ta hopi grandi pa e competencia di bodybuilding Stanley Pieternella & Glen Albertus Classic. Masha hopi hende ya caba a haci reservacion pa ta testigo di e espectaculo nunca bisto cu lo bay tin dia 10 di November 2007 den Seaport Conference Center. Den un combersacion cu e organisado Rodney Pieternella, el a duna di conoce cu el a keda asombra con hopi atleta a inscribi despues cu e articulonan encuanto di e competencia a sali. Pa loke ta trata e evento mes, Pieternella a mustra cu tur cos ta canando manera a planea. Loke ta captando hopi atencion pa e Stanley Pieternella & Glen Albertus Classic ta e super atleta Anthony Freeman cu lo ta e guest poser. Den palabra criollo, ta un monster lo bay aparece riba e scenario diasabra awor. Anthony Freeman, kende a nace dia 30 Augustus 1966, tin un estatura di 185 cm, ta pisa 284 liber. Pa informacion di e chicknan, e ta soltero y ta un cantante. E monster Freeman a logra diferente titulo interesante y ta un di e favoritonan den e mundo di bodybuilding. E anja aki so el a gana IFBB Sacramento Pro Bodybuilding Grand Prix, IFBB Ironman Pro XVIII, a sali na di tercer lugar den e competencia grandi di IFBB Arnold Classic y na di 14 lugar den e IFBB Olympia.No ta por nada cu e prestigioso compania VPX a busca e monster aki pa promociona su productonan.

Esaki simplemente pasobra Anthony Freeman ta un ehempel di con un atleta di bodybuilding mester ta. Aki no ta bay pa e grandura sino e simetria unico. Den simpel palabra un atleta completo cu ta laga bo keda boca habri pa mira con bon el a desaroya su musculonan. Pieternella ta kere cu Anthony Freeman lo bay ta un estimulo grandi pa hopi atleta cu ta y lo tin pensa di haci e deporte interesante y hopi exigente cu ta bodybuilding. Siguramente tur e atletanan lo bay tin nan camera di saca potret y video pa saca potret of filma Anthony Freeman ya cu ta prome biaha cu e monster aki ta bishita Caribe y ningun atleta no kier perde e oportunidad unico aki. Patras di stage sigur lo bay tin pleitamento pa saca potret cu e atletanan y esei ta algo logico pasobra normalmente ta riba television y den revista so bo ta haya chens di mira Anthony Freeman y awor pa un anochi so e lo ta algun meter, algun centimeter bo dilanti. Rodney Pieternella a duna di conoce cu el a papia cu Anthony Freeman y Anthony a bis'e cu e ta hopi contento pa bin Aruba pa tuma un tiki di nos solo. Pieternella a logra convence Freeman pa e bin cu posternan y su materialnan pa asina tur fanatico por saca potret y colecta su firma como un recuerdo unico. Ademas di e super atleta aki, lo bay tin diferente show interesante den e Stanley Pieternella & Glen Albertus cual ta haci e evento aki un espectaculo unico. Den curso di e siman aki Pieternella a priminti di lo publica foto di tur e atletanan cu lo participa den e Stanley Pieternella & Glen Albertus. Falta solamente cinco dia pa e grandioso evento asina ta cumpra bo carchi awor of yama 7318224, 7315200 y haci bo reservacion pa despues bo no lamenta di no a mira e evento unico aki.



Organisacion di Britannia cu hopi gol durante fin di siman



DIABIERNA cu a pasa e ekipo di Britannia Bright Bakery den Lifida B a hunga contra e ekipo di San Luis. E partido a termina 15 pa 0 na fabor di Britannia. Diabierna anochi e ekipo di Britannia Bon Bini Carrental den secshon Juvenil ta gana for di e ekipo di Santa Fe cu e score 3 pa 0.

Mesun diabierna anochi e ekipo di Britannia Bon Bini carrental den secshon di damas ta empata cu Fear Angels na 0. Diasabra mainta e mesun ekipo di Britannia Bright Bakery den Lifida B ta dal e selecshon di Aruba U-13, 5 pa 0. Diasabra ariba tereno di Britannia e ekipo di Britannia Healthy Living Club a hunga contra e ekipo di Bubali. Den Mini Baby e ekipo di Britannia bou maneho di Juni TROMP ta gana Bubali cu e score di 13 pa 1.

Den Baby e ekipo di Britannia bou maneho di Leo FELICIANA y Ivo ta gana Bubali cu e score di 18 pa 0. Den Lifida A si e ekipo di Bubali no a logra forma team y asina a perde e wega pa default.

De Menor e ekipo di Britannia ta perde di Brazil Jrs. cu e score di 2 pa 0. Diadomingo ariba tereno di Jaburibari e dos teamnan invicto di Britannia a topa otro. Aki e ekipo di Britannia 2 ta logra supera e ekipo di Britannia 1 cu e score di 4 pa 2.

Dito Acosta ta bira campeon di Bola 8 nacional

SIN duda alguno, D'Gun Acosta a traha "D'story" un pa un di su contrincante nan den un campeonato nacional bola 8 sumamente emocionante y exitoso e weekend di 3 y 4 November na Smooth Billiards na Bushiri. Mayoria hungador di caliber di 'ayer y hoy" a sa di duna acto di presencia p'e torneo individual maximo di bola 8 aki na Aruba.

Den salida ya caba cabes nan a cuminsa lora cay den pocket!! "El bon bon" Evertsz ta dal Gilbert Damian 5-2; Arie "Rifleman" Jansen ta dal Kwek Chirino 5-2; Markito Farro ta gana Jo Perez 5-1; Gunnar ta habri manera un "toro rojo" ariba Alex Eckmeyer y ta gana cu 5-0!! D'Gun Acosta ta dal Martin Appeldoorn 5-3; Aaron "The baron" franken ta dal Ingomar Briezen 5-2; Sheik Orman ta gana Antonio valenzuela 5-3; den un wega spectacular Giovanni Tromp ta gana legendario Lucas Tromp 5-4; Allan "de leerling" van Aanholt ta gana Ryan "de meester" Rampersaud 5-3; Marlon Tromp ta lucha "pisa" cu Cerilio Quandus pa gane cu 5-4; "Tico" Geerman ta dal Reno "mariachi" Tromp duro cu 5-1 (eynan e "piedra" a keda ariba "el camino" tambe); Robby Nathu ta tumba Mai Angela cu 5-3; Lyndon Katra ta gana net-net di Nigel Leon cu 5-4; y "The Wolffman" ta vreet Alan Willems cu 5-1! Y pues asina'ki e prome ronde ta caba caminda a disidi ken ta den ainda y ken ya tin mitad pia afo! Den winners round e bataya ta bira mas intenso …. Arie Jansen ta pone chuculati spaart ora e dal "El Bon-Bon" Evertsz durisimo cu 5-2! El Toro Leonardo ta pasa manera ariba un paña corra ora e dal Markito cu 5-0!! D'Gun ta lucha fuerte cu Aaron The Baron Franken y ta logra un stap pa dilanti cu 5-3. Dos maestro den sconde bola ta dal den otro y aki Pepe La Rosa ta mustra Sheik cu te' ainda un tin manera Don Pepe!! Cu 5-NULL Sheik ta bay fondo!! Giovanni ta manera un "gentleman" cu Rose Hassell y ta gana cu 5-3; Allan "zero-thunder" van aanholt ta hala un rosea grandi ora Marlon Tromp "choke" ariba un bola 8 fasil y cu 5-3 Allan tambe ta continua; Tico Geerman ta sigui cu su racha victorioso contra Robby Nathu; y Richard "The Wolffman" ta avansa cu 5-2 contra Lindon Katra.



Cos ta cuminsa stoba den e weya di winners round!!! Arie su rifle ta tirando skerpi y un toro corra ta bay mortalmente herida cu 5-3!! D'Gun ta dal Pepe D'Rose un "weedkiller" di 5-NULLL!!! Allan van Aanholt ta manda Giovanni Tromp loosers round cu 5-1 y te aki carera di "Tico" ta yega ora cu e dal den e homber lobo Richard Wolff, kende ta "chop" Tico cu 5-1!!

Den ultimo 4 nan di winners round candela ta "spark"!! Horcan "Noel" Acosta ta supla mecha di Arie jansen paga cu 5-1!! Den un bataya durisimo, Richard Wolff ta supera Allan van Aanholt "cabey-cabey" cu 5-4!! Den final di winners round, e horcan "Noel" a bira categoria maximo…. Categoria 5!!! Den un berdadero "supla di biento" Ditto Acosta ta pasa ranka Richard "El Hombre Lobo" Wolff bay cu'ne cu score di 5-0!!! D'Gun ta sinta warda awor ta ken lo bin enfrente foi loosers round caminda pa varios ora algun ta canando un berdadero caminda di cruz!!

Mester menciona excelente papel di Marlon Tromp kende ya tempran ta den loosers round pero a bringa duro pa bay ariba! Cu 4-3 Marlon ta gana Martin Appeldoorn, siguientemente pa dal valenzuela cu 4-1, coi e toro rojo Gunnar Leonardo cu 4-3 na su cacho, pa sigui kita Pepe La Rosa su sunpiña cu 4-2, y finalmente pa trompica un biaha mas ariba Allan van Aanholt cu score di 2-4!! Otro cu a sa di hasi tremendo papel ta "El Bon Bon" Evertsz!! Un pa un, Allan Willems, Markito Farro, Giovanni Tromp, Tico Geerman, y Arie Jansen ta haya un smaak di chuculati purba cu ta un tiki "amargo"!!! Finalmente, despues di tabata tin Allan van Aanholt domina, somehow e chuculati a cuminsa dirti atrobe y Allan ta tumba Elvis cu 4-2 lagando e ultimo na di 4 lugar!

Allan pues ta pasa pa final di loosers round caminda un biaha mas e ta enfrenta su "Nemesis" p'e anochi ey, e temible hombre lobo Richard Wolff!!! Cu 4-2 Richard ta kibra Allan su ilucion y ta clacifica p'e gran final contra D'Gun Acosta!! Despues di un campo yen di hoben talentoso, toch ta dos di e "veterano" nan lo disidi ken ta bira campeon nacional bola 8 p'e anja 2007!! The Wolffman ta Sali bai cu 3-1 ariba bariendo tur cos cu e haya riba mesa, pero despues di un kibrada seco, D-Gun ta trece cinco rack tras di otro aden pa pone score 6-3 y pasando ariba e ultimo rack Acosta ta blind su mes pa e ultimo shot. Cu ball-in-hand Richard ta run pa 4-6 y misteriosamente den e sigiuente rack Acosta ta comete e mesun error pa Wolffman bolbe run-out pa 5-6.

Despues di un break defensivo di Wolffman, e wega ta bira a la Ajedrez y aki Wolff mester sinta y mira e biljaart di "Mage Thiel" subi mesa y Ditto Acosta ta gana e final 7-5 y titula pa di tres ves kampeon nashonal pero pa promer vez kampeon nashonal bola-8. Next lo ta e A-Ranking 9-ball diasabra 17 di November pa 6'or di atardi na Smooth Billiard Zone.



Tur cos a bay bon

Barcelona ta logra un triunfo y ta na punto di Real Madrid

BARCELONA a wordo regala pa Betis un comodo victoria di 3-0 cu golnan di Henry y Ronaldinho, protagonista di e buelta di su team, un futboli liher cu a recorda e anochi mas briyante di Barcelona. E team di Rijkaard a yega den duda despues di un par di wega pober, pero a logra rehabilita contra un Betis debil. A hasi e mihor wega di Henry y den regreso di Ronaldinho, autornan di ambos di e golnan cu a tumba Betis.

Barcelona tabata sa di madura durante e wega t'e na habri e score. A falta un punto di intensidad, pero tabata tin pasenshi. Y a cuminsa na disfruta di Henry por fin comodo den e veld, por fin den sintonia cu Ronaldinho y Messi. E frances a trata semper e movimento correcto. A ofrece, combina y golea. Loke tabata spera di dje ora a yega den verano, e gran compra di temporada. Henry a logra e prome gol, esun mas complica den un wega asina. E hugada tabata un monumento na e wega colectivo, e toke y e paso na e espacio, señal di identidad di Barcelona desde e epoca di Cruyff y simbolo di e gran exito di e club. A resumi e mihor di Barcelona, su capacidad pa asocia y su vocacion puramente ofensivo. Di Thuram na Henry, pasando pa Valdes, e bala a core riba e linea cu un limpiesa impecabel. Tabata Iniesta esun encarga di habilita e frances cu un bala na e lomba di e defensa. Un pase bunita y elegante, e toke husto. Henry no a faya. Y ta pasa esaki mei mei di e pia di Ricardo. Premio na e mihor Henry di e temporada. Di Betis apenas tabata tin señal den e veld di Camp Nou.

Ta trata di un team sin substancia, cu cierto punto di inspiracion, pero falta di spirito. Y mas cu tur, di gol. Solamente a conta cu un aproximacion di Pavone. E argentino a dispone di un tiro di leeuw, pero a complica e bida buscando algo innecesario.



E ta contento

Frank Rijkaard a celebra e bon rendimento di Ronaldinho

E entrenador di Barcelona, Frank Rijkaard, a celebra e bon rendimento di Ronaldinho, autor di dos gol contra di Betis y a sigura cu e brasileño ta mehorando poco poco, un progreso cu ta transmiti alegria y felicidad den e resto di e team.

E hungador brasileño, segun su entrenador, ta mehorando poco poco y esey ta mustra inmediatamente den e team. Ronaldinho ta fundamental un gran talento cu ta aporta na e felicidad, alegria y e sensacion cu ta duna na e publico cu ta sinti orguyoso.

Rijkaard a felicita esaki y a destaca cu Ronaldinho ta bolbe na busca e uno contra uno, ademas di por duna ainda hopi mas na e club y e team.

Tambe e hulandes ta contento pa e actuacion di Henry y di e nivel halto di Messi. "E ta un lastima cu no a marca su gol paso e tabata merece esaki", e entrenador a bisa.

Rijkaard tambe a wordo puntra pa e polemico declaracion di su contrincante Bernd Schuster riba e arbitro di Sevilla-Real Madrid, aunke e hulandes a limita na comenta cu Schuster solamente ta bisa loke ta pensa y ta genera discussion, pero ta hasi e futbol asina bibo, den su manera di ta.

Rijkaard a cuestiona pa e esfuerso di su hungadornan, e sacrificio cu e propio entrenador a reclama na final di e wega di Valladolid (1-1). E hulandes, sin embargo a recorda cu su analisis parti di e division entre e team di cas y di pafo ta laga cla cu su grupo di hungadornan semper kier drenta den veld y laga un bon imagen.

"Masha poco ta costa hunga pafo di cas, pero esey no kier bisa cu e team no tin e mentalidad correcto", el a insisti.

Rijkaard ademas a sigura cu e pelea pa e titulo lo componde varios team, mas eynan di e lucha entre Barcelona y Real Madrid. "Nos mester forsa pa logra tur e punto posibel".



Manager importa

Joe Torre a pasa di Liga Americana pa Liga Nacional pa bira manager di Dodgers

JOE Torre a exhibi dialuna cu un flamante petchi blauw y un briyante camiseta blanco, lagando e impresion cu tabata parti di e famia di Dodgers desde semper.

Compaña pa e legendario manager Tom Lasorda y e reconoci scirbidor Vin Scully den un podium poni den center field di Dodgers Stadium, Torre no a tarda na rindi tributo na un di e franchise mas exito den Grandes Ligas.

"Mi no por a drumi henter anochi", el a bisa. "E ta un magnifico sensacion di ta aki. E ta un di e poco organisacion den cual automaticamente tin cu responde afirmativamente".

Su presentacion como manager nobo di Dodgers a produci menos tres siman despues di a laga e direccion di Yankees. Den un hecho inedito, segun e vocero di e team Josh Rawitch, e presentacion tabata tin cu wordo hasi den e terreno di wega na e enorme cantidad di periodista cu a pidi cubri esaki.

Cerca di e podium, Torre tabata compaña pa e doño Frank y Jamie McCourt, e general manager Ned Colletti, y e as Brad Penny y Lasorda.

"Dodgers semper tabata special y mi ta spera sin duda cu ta sigui ta", Torre a afirma.

Torre a ingresa na e terreno na man di su casa, Ali, y ambos a tuma asiento den un plataforma cu e lomba patras di e tribune.

"E dos ultimo siman tabata uno hopi turbulente", Torre a declara. "Bo ta bisa ayo na un team prestigioso y ta bisa hallo na un otro".

Torre lo luci e number seis den su uniform, e mesun cu tabata tin den Yankees. Tambe a anuncia cu Don Mattingly y Larry Bowa, coachnan di Yankees, a compaña esaki cu Dodgers. E yiu di Mattingly, Preston, ta hunga den liga menor di e sucursal di Dodgers.

"Mi no por describi con hopi entusiasma Don Mattingly ta aworaki", Torre a declara. Torre a laga Yankees despues di 12 temporada y cuatro World Series.

Ta sigui e paso nan di Casey Stengel como e segundo manager cu ta dirigi ambos franchise. Stengel tabata manager di Dodgers di Brooklyn entre 1934-36 y a guia Yankees na siete titulo di World Series entre 1949-60.





Un par di regreso y otro ausencia

Sneijder y Pepe ta bolbe cu Real Madrid mientras dos otro ta keda abou

WESLEY Sneijder y Pepe, ta e novedad den e lista di convocado di Bernd Schuster pa hunga e di cuatro wega di e fase di grupo di UEFA Champions League, na Atenas contra di Olympiakos, unda no ta biaha Guti pa un problema muscular ni Metzelder pa decision tecnico. Ta di spera e regreso di Sneijder y Pepe a keda den un segundo plan na e baho di e ultimo ora di Guti, pa un lesion muscular, y a wordo descarta pa Schuster. E tecnico aleman di Real Madrid a dicidi laga na Spaña, Christoph Metzelder, titular den e ultimo weganan, hunto cu Michel Salgado y Gonzalo Higuain, cu a caba di sali di un lesion, mas Jerzey Dudek y Arjen Robben cu ainda no a ricibi e ok medico. Den e capitulo di novedad ta figura hunto e regreso di Roberto Soldado, e buelta di Sneijder, un biaha supera di e lesion cu a impidi esaki hunga contra di Sevilla y di Pepe.

E central brasileño nacionalisa portugues ta laga definitivamente atras e problema muscular cu tabata tin mas tempo di warda abou, despues di lesiona den e prome wega di liga. Ta bolbe na e team dos luna despues. E lista di convocado ta forma: Iker Casillas, Codina, Sergio Ramos, Torres, Pepe, Marcelo, Heinze, Cannavaro, Diarra, Gago, Drenthe, Balboa, Sneijder, Robinho, Baptista, Saviola, Van Nistelrooy, Raul y Soldado.





El a logra tur loke tabata kier

Juventus y Inter no a ofrece un wega briyante

NO tabata por a bisa cu tabata un wega bunita: demasiado curpa, demasiado cos den wega pa hunga bunita. Pero tabata intenso y emotivo, den un palabra emocionante, y e resultado final, si ta bon a keda algo preta pa e localnan.

Den e stadion Olimpico di Turin, Juventus y Inter a empata 1-1, cu golnan di Julio Cruz y Mauro Camoranesi. Di e manera aki, Inter ta logra 25 punto y ta sigui na cabes di e torneo, awo cu 2 punto riba Fiorentina, 3 riba Roma y 4 riba Juventus. Den otro palabra e parti ariba die tabla ta preta y e torneo mas habri cu nunca.

Nos ta bisa cu e empate ta keda un poco malo pa Juventus .Esey tabata asina pa dos rason, na prome lugar, e localnan a hasi e gasto di e wega a lo largo di 90 minuut y ta haya abou den e score riba e final di e prome etapa cu e unico tiro na e gol di Inter.

Ademas, tabata tin dos pinalty bastante evidente na fabor di Juventus, ambos contra Del Piero, y esun mas grave ta den ocasion di e segundo, varios hungador a keda protesta net na momento ta nace e hugada di gol di Cruz. Di cualkier manera, den e team Inter tabata tin espacio den contra atake y por a liquida, y esey a entrega cierto legitimidad na e score final.

Juventus a presenta cu Palladino y Nedved duro y Trezeguet y Del Piero formando e pareha ofensivo. Camoranesi a keda den e banki di suplente. Inter a presenta Cruz hunto na Ibrahimovic y na Figo y Cesar como delantero.

Tur e prome parti tabata na fabor di e localnan, ken a mantene e defensa hopi halto y ta laga sistematicamente hopi lus ni abundancia di idea, na causa di falta di calidad den mei mei pa Zanetti y Nocerino, pero Nedved y Palladino a mantene e ritmo halto y a trata di pasa riba e delantero nan.



Esnan cu ta bay den agenda

Salario nobo di A-Rod y posible implementacion di regla pa ripiti hugada durante wega

DESPUES di pasa un luna hasiendo campaña pa convence tur cu Alex Rodriguez ta e hungador di balor mas grandi den Grandes Ligas, e agente Scott Boras a bisa cu ta bay ta basta keto awo cu a cuminsa e reunion di e general manager di baseball.

Boras a yega Orlando, Florida, diabierna pa prepara pa e sesion di e aña aki, cu a cuminsa dialuna y ta extende t'e cu diahuebs. A-Rod a opta pa sali di su contract di 252 miyon pa 10 aña cu Yankees y ta pensa cu su contract nobo lo stablece un record. Boras a bisa na Yankees cu tin cu ofrece al menos 350 miyon pa logra e negociacion cu e hungador.

"Cualkier discusion riba termino di contract ta entre e teamnan y nos", Boras a bisa diadomingo. "E ta cla cu nos ta casi cla den loke tin hopi trabou pa hasi cu e teamnan involucra, y nos ta bay mantene e informacion y e dialogo cu e teamnan priva y confidencial".

Esaki riba e posibel destino pa A-Rod a inclui na Red Sox, Cubs, Giants, Dodgers, Angels, Mets y Tigers. Bisando cu Boras semper ta busca e pago mas grandi y ta gusta pone record, lo ta hopi dificil distingui ficcion di realidad t'e cu na punto ora finalisa e acuerdo.

"Den tur e negociacion di un hungador di prome magnitud, ta existi un gran interes, y ta scirbi hopi cos", Boras a bisa. "E parti mas grandi di loke ta bisa no ta relevante pa loke ta pasando realmente".

Ningun team cu no ta Yankees por tuma contacto cu Rodriguez prome cu 13 di november.

E general manager lo cuminsa na conversa acerca di e diverso transaccion y e posibel implementacion di e ripiticion instantaneo di hugada den video, favoreci pa hopi dirigente, pero e comisionado Bud Selig ta contra.



Torneo di Aruba Chess Challenge 2007 tabata un exito grandi

DURANTE fin di e siman aki, a tuma lugar e segundo torneo di weekend, Aruba Chess Challenge. Varios pais den regio a wordo invita. Pero na ultimo momento, nan a zeg af.

Corsow si tawata presente atrobe. E biaha aki nan a bini cu 8 participante. 5 den grupo B (U-16), y 3 den e "open" group.

Den grupo U-16, tawata tin un total di 19 participante. Den e "open group" un total di 16 participante. Dus en total tawata tin 35 participante na e torneo aki.

Den U-16, Junior Carrero a drenta e ultimo rond cu 4 punto. Dus tur wega e la gana. Su contrincante Kiran Kanhai di Corsow tawata tin 3 ½ punto. Dus si Kiran gana, e lo bira kampeon, pero si nan tabla of Junior gana, Junior ta bira kampion. E wega a bira un empate. Di e manera aki, Junior Carrero di Aruba a bira kampioen den e grupo U-16. Na di dos lugar Kiran (Corsow) y Guido Dania (Aruba) a keda empata cu 4 punto. Kiran tawata tin mas punto di resistencia y a bay cu segundo lugar. Guido a bay cu e trofeo pa e tercer lugar.

Den e "open group", nos ta haja un miembro di nos club cu tin algun tempo sin hunga torneonan activo, atrobe tras di un borchi ajedrez. Concepcion tawata tin e rating di mas halto den nos club. Den e promer rond, e mester a topa nos hungador di mas jong den e "open group", Osh Lopez. Osh tin e edad pa participa tambe den e gupo U-16, pero e sa kaba cu e no ta bay sinja mucho den e grupo aki. Ya anja pasa e la bira kampeon invicto, y awor e kier mas challenge. Dus e la scoge pa participa den e open group. Pa sorpresa di nos tur, Osh a logra di mantene un tabla contra nos hungador cu e rating di mas halto di club. Un prestashon admirable. Mester remarka tambe cu Concepcion despues a gana tur su weganan. Na entrada di e ultimo rond, su so ta para cu 3 ½ for di 4 punto na promer lugar. E mester a enfrenta Alex Roose di Corsow cu tin 3 punto. Si Alex gana e tin chens di bira campeon. Si e tabla of perde, Concepcion ta bira kampeon. Alex a hunga un wega tremendo. Ningun rato so, Concepcion a haja ventaha riba dje. E resultado tabla tawata bon mereci tambe.

Jose Pesqueira (Aruba) tambe a drenta e ultimo rond cu 3 punto. Jose si a gana su partida. Di e manera aki, Jose a empata cu Concepcion Cortez na di promer lugar.

Door cu Concepcion a haja contrincante mas fuerte, (mas punto di resistencia), e la bira kampeon di e open group y Jose Pesqueira a bay cu e segundo lugar.

Na tercer lugar tambe, tawata tin empate entre Alex Roose (Corsow), Octavio Croes(Aruba) y John da Silva (Aruba). Tur 3 hungador a termina cu 3 ½ punto. Alex tawata tin mas punto di resistencia y asina a bay cu e trofeo di tercer lugar.

E torneo a bay den un ambiente masha amical mes. Aruba y Corsow tawata manera ruman tras di borchi. Maurits cu ta wedstrijdleider tawata tin problema si pa mantene e silencio den sala cu tur e muchanan participando.

Federashon di ajedrez kier a agradeci tambe Comishon di subsidio cu a sponsor e premionan den e open group, Victoria Bottling Company cu a sponsor nos cu refresco pa henter e torneo, y Pastechi House cu a zorg pa pastechi pa tur e participantenan.





Pierewietje den full preparacion pa su Songfestival



DIADOMINGO dia 21 ultimo, Pierewietje a organiza e Songfestival pa selecta e finalistanan cu awor lo bai e Songfestival final cu ta dia 11 di novemebr 11 awor pa 3'or di atardi na City One. Danki na tur cu a bin pa apoya nos muchanan.

E prefinal bai hopi leuk mes y hopi varia. E cantante mas popular a keda den persona di Fabian Frans. E 7 finalistanan pa catgoria di 4 pa 7 aña a keda den personanan di Astrianty Croes, Cassidy Cordero, Emy Lacle, Jayleen Croes, Lisa-Marie Fazari, Pricsilla Quant, y Xiquienne Leonardo.
Den categoria di 8 aña a keda selecta: Ginayla Arends, Mary-Ann Statie y Nicole Izquiel. E ultimonan aki lo particpa den categoria di 8 te cu 11 aña. Tambe den categoria di 8 te cu 11 aña lo participa Kristen Romero, Sue-Gin Arends, Ronella Figaroa y Kayla Cabral. Y den categoria di 12 te cu 15 aña lo participa Francine Morales, Kimberly Tromp, Christina Fazari, Xarrah Figueroa, Chantal Quant, Sharon Werleman y Angelica Andrade.

Nos muchanan di Pierewietje full ancioso pa cu e Songfestival cu ta diadomingo awor pa 3'or di atardi na City One. Nan ta bai bin cu diferente cantica di mucha mayoria na papiamento te cu canticanan moderno y popular.
Pierewietje, manera semper, tambe ta preparando algun presentacion di baile y canto pa acompaña e Songfestival.

"Expo Maternidad"

CUIDO di Maternidad ta nos specialidad. Cu e slogan aki Wit Gele Kruis ta bai organisa un Expo, celebrando 20 aña di e "Curso pa futuro mayornan" cu ta wordo organisa den 5 cyclo di 7 anochi pa aña.
Na november 1987 e curso yama "moederschapscursus" cual a inicia for di aña 1968 a wordo modifica y a haya e nomber nobo "Curso pa futuro mayornan". Asina Wit Gele Kruis a habri porta pa e futuro tatanan por participa activamente na e anochinan informativo. Wit Gele Kruis ta considera cu ta di suma importancia pa e tatanan tambe participa, pa asina nan ta mihor prepara y por yuda durante parto y despues cu e cuido di nan yiu.

Actualmente e enfermeranan di sector "Cuido di mayor y yiu y maternidad" di Wit Gele Kruis ta hopi contento cu e participacion di e futuro tatanan cu a aumenta durante añanan.
Na Expo aki tur e oradornan cu ta participa na e curso lo ta presente pa duna informacion e.o. partera, verlos y kraamafdeling di hospital, enfermeranan di cuido di maternidad y mayor y yiu, e dietista di Wit Gele Kruis y un funcionario di Fundacion pa nos muchanan. Tambe lo ta presente: Famia Planea, Fundacion pro Lechi Mama, y un fysioterapista. Agencianan cu semper a coopera cu e curso tambe lo tey e.o. Oduber Agencies, Consales, Martijn Trading, Manrique Capriles, Pampers, Famar y Lenor NV. Nan tur lo ta presente cu nan articulonan pa baby. Tambe lo ta presente companianan manera Ennia, Fatum, Little Kingdom y Mommies and Bellies. Durante e Expo lo tin 2 charla y un show di moda di paña di maternidad.

Tur futuro mayornan y interesadonan ta keda cordialmente invita na e Expo cu lo ta diadiomingo 25 di november 2007 na Renaissance Conference Center cuminsando for di 10'or di mainta y ta termina 4'or di atardi. Pa mas informacion por tuma contacto cu Jo-Anne Thiel na 582-4444 of Margarita Pourier na 993-5806.

Polis Ambiental y Parke Nacional Arikok

Combatiendo dumpnan ilegal

Cooperacion di publico ta indespensabel

AYERA durante oranan di mainta SERLIMAR hunto cu Polis Ambiental a recore varios parti di nos isla en busca di dumpnan ilegal. Esakinan ta wordo categorisa como areanan cu ta wordo usa pa personanan cu ta tira nan desperdicio di cas y tambe comercial na un manera iresponsabel y ilegal.

Lamentabel di henter e asunto aki ta cu nos propio hendenan no ta conciente di e daño permanente y bisto cu nan ta causando na nos pais door di tira desperdicio na unda cu nan ta haña ta bon.

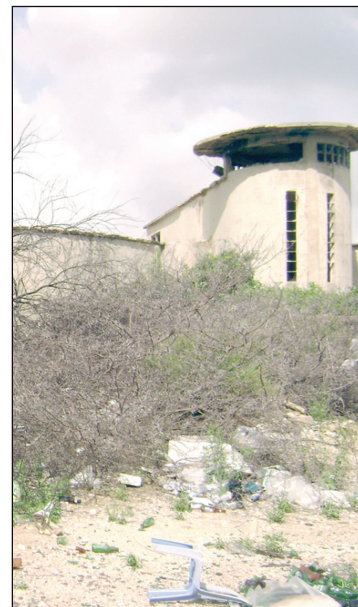
Areanan cu SERLIMAR, Polis Ambiental y Park Rangernan di Parke Nacional Arikok a recore ta e.o. Sabana Basora, Kibaima, Balashi, Barcadera, Seroe Teishi y Mahuma. Remarcabel ta cu no ta prome biaha cu SERLIMAR ta bai haci limpi atrobe den e areanan aki.

Den caso cu mira un persona of compania cometiendio e actonan aki, por fabor comunica de inmediato cu Polis Ambiental na 584 1199.

Un suplica ta bai na un y tur pa prome cu laga deposita nan desperdicio na Landfill Parkietenbos, por fabor regla esaki via SERLIMAR, via un compania reconoci of via un persona responsabel. Di e manera aki ta evita cu bo desperdicio lo wordo tira den naturalesa mientras cu bo a paga pa e wordo deposita debidamente na Landfill Parkietenbos.

Tickets pa deposito na Landfill Parkietenbos ta disponibel na tur gas stations, Maduro Enterprises, Betmar y SERLIMAR. Orario di Landfill Parkietenbos ta di dialuna pa diasabra 6:00 am – 8:00 pm y diadomingo di 7:00 am – 6:00 pm.





E fotonan ta ilustra e tipo di sushi cu a ser haya, entre otro a identifica un grupo di gaita cu a organisa un actividad pa recauda fondo, pero tur e cahanan di cerbes, boter y foambox a ser haya ariba e tereno aki den mondi na Kibaima.
SERLIMAR, Polis Ambiental y Park Rangers ta adverti tur esnan cu ta sigui tira sushi na e sitionan aki of na cualquier parti di nos isla, cu lo publica nomber completo y/of nomber di companianan si esakinan wordo encontra.

RHODA FRIGERIO

Un recuerdo tierno di mi infancia

MAYORIA hende ta corda Rhoda Frigerio como nan maestra di canto of piano. Otro ta cordele como e soprano y Prima Donna magnifico cu e tabata. Ami a conoce Rhoda di un otro angulo, uno kisas cu hopi no ta corda: Rhoda tabata mi maestra di Etiketa y den esei, e tabata instrumental den mi desaroyo di mucha pa hende grandi. Mi tabata tin 12 aña, absolutamente no 'lady-like'; mas bien un tomboy cu tabata prefera pusta core duro cu e muchahombernan di mi bario. [e muchamuhenan ya a hiba nan derota of nan si tabata 'lady-like' y no kier a pusta cu mi.] Segun mi mama ta corda cu Rhoda a bin scol pa splica cu e ta bai duna "Les di Manera"; con pa siña come na mesa cu cuchiu cu forki y con pa cana, etc. Mirando cu ami sigur lo bai sigui studia na Hulanda, mi mama –un muhe cu vision grandi- a haya un bon idea pa manda mi 'finishing school' cerca e conocido y flamante Rhoda Frigerio. Y asina a sosode. Nos tabata un grupo chikito y na su cas na Playa, Rhoda a duna nos les pa simannan largo. El a siña nos con pa cana stret y e tabata laga nos cana cu buki pisa riba nos cabes. Nos tabata cana bai bin den su sala, unda el a hala tur cos un banda. Tambe con pa sinta manera un 'dama' riba un stul, con pa drai cu cuchara den un kopi y con pa drenta auto na forma elegante. Nada di habri pia, stap den auto. No, no, no! Nos a siña cu bo mester drenta e auto di lomba, cai sinta deftig y cu cuidou hala bo pianan paden. Parti di e lesnan tabata tambe con pa sinta come na mesa y con pa usa cuchiu cu forki manera debe ser.

RHODA a percura pa nos a train esei cada bes atrobe te ora nos tabata domin'e bon. Ami tabata observa tur e cosnan ey cu mi cara di palo ya cu na cas, si bo no come bo cuminda di biaha, un otro ta lep e pa bo. Nos tabata cu ocho ruman caba e tempo ey. E curso di 'Etiketa' a termina cu un fiesta. Pa cu esaki tambe nos a wordo bon 'ge-prep' pa nos Guru di Etiketa; un heer mester bin pidi nos na forma debido pa balia y despues e tin cu hiba nos bek na nos luga. Si nos laga un lenso cai, e mucha homber mester demostra cu e ta un cabayero y e mester piki e lenso for di flur pa nos. Pa e fiesta mi a bai busca un lenso di kanchi cerca mi madushi. Tur hende mester a bin cu un lenso pa laga esaki cai riba dansvloer. Pa e ocasion aki tambe mi mama a cumpra un par di mea fini di seda pa mi bisti cu mi a wanta cu lastik cu tabata corta mi circulacion di sanger. Mi ta corda con mi rumannan chikito, Miriam y Lupina, tabata pasa man yen di admiracion riba mi pia, pa nan fula e mea. Na e fiesta aki mi a topa cu diferente heer, kendenan awe ta personahenan conoci den nos comunidad. Rhoda a invita nan. Lamentablemente mi no ta corda si nan a piki ningun di e lensonan cu nos tabata laga cai riba dansvloer. Despues di les, mi ta corda con Rhoda tabata hiba nos cas den su auto y cu nos tabata canta henter caminda te Pos Chikito. Rhoda tabata un hende sumamente pret cu un zjeito y amor pa bida increibel. Den e tempo ey Tele-Aruba a habri y Rhoda a train un cantica cu nos pa canta na su apertura. Nos a canta "El Bayon" y mi ta corda e palabranan te dia di awe. Tabata den "Padu del Caribe su Show" cu Rhoda a canta e cancion "No no l'etat" zoyando riba un schommel ful decora cu flor di ariba te abou. Mi tabata wori si e schommel tabata bai wantele y mi a puntra mi mes dicon Rhoda mester a scoge net e cantica ey pa canta. Awor bo por puntra bo mes kico e lesnan aki a nifica pa mi? Wel, e dia a yega pa mi bai studia na Hulanda. Mi tabatin 15 aña y manera tabata custumber di muchanan di famianan catolico, nan a pone mi den un Internaat masha deftig mes na Limburg bou guia di Soeur. Manera cu esaki no tabata basta, e prome dia soeur a bati un gong masha grandi mes pa indica ora di come. Aki nan a confronta nos –un grupo di studiante nobo- cu mesanan largo yena cu tayo, glas, cuchiu cu forki na granel. Tur hende a keda hik so.

AMI a sinta na mesa, hala mi stul manera Rhoda a siña mi, sinta recht manera un pal'i basora; casi mi por a sinti e bukinan riba mi cabes. Sin hesita, mi a tuma e cuchiu cu forki den mi mannan corecto y mi a come mi cuminda sin wori pa lur con e otronan tabata haci pa mi copia. For di e dia aki, nobody dared move my cheese. Den mi mes mi a pensa: Danki Rhoda y awor mas cu cuatro decada despues, mi ta bisa mi Prima Donna un biaha mas: Danki pa tur locual bo a nifica pa mi y pa hopi famia Arubiano. Rhoda, sosega na pas y te ora nos bolbe topa.

Yolanda Croes

Di acuerdo cu Clarisca Velasquez

AZV mes ta bisa cu salud di nos pueblo a bai atras!

E miembro di partido AVP, Clarisca Velasquez a duna di conoce cu AZV mes ta bisa cu e salud di nos pueblo a bai atras. En general e salud di nos pueblo ta mas malo cu antes. Pa demostra esaki, Clarisca Velasquez ta cita loke cu AZV mes ta bisa esaki:

Het uitvoeringsorgaan constateert een viertal speerpunten dat aangepakt zal worden: .... verslechterde algemene gezondheidstoestand van verzekerden.

Aki AZV ta bisa cu gastonan ta subi paso e salud di e verzekerden (poblacion) a bira pio!

Tambe AZV ta trece dilanti: Het is echter niet waarschijnlijk dat de verwachte duurzame kostenstijging als gevolg van de ongunstige algemene gezondheidstoestand van de bevolking onder de nominale groei van premieontvangsten blijft.

Aki AZV ta remarca cu e gastonan a consecuencia di e condicion malo di salud di e poblacion, ta bai crece mas rapido cu loke AZV ta haya na entrada di prima.

Esaki t'e prueba preto riba blanco cu Minister drs. Booshi Wever mester haya un brevet van onvermogen, segun Clarisca Velasquez.

No obstante cu AZV ta hayando desde 2006 mas cu Afl. 50 miyon extra (a hisa prima cu 2% y otro medidanan) tog atrobe AZV, desde 2006, ta acumulando un deficit.

Kico Gobierno a haci cu e Afl 50 miyon pa aña cu e no mester duna AZV mas? Den dos aña esaki a bira Afl 100 miyon caba! Unda e placa a bai?

Tambe a constata cu den presupuesto 2007 di AZV ta culpa Minister di Salubridad, drs. Booshi Wever y su mal maneho p'e gastonan halto.

"Pueblo lanta for di soño e Gobierno aki ta manipulando cu nos salud p'asina nan por keda cu e placa cu ta destina pa cuido medico adecuado. Booshi su maneho desastroso di AZV a crea un circulo vicioso cu nan no por sali mas for di dje, paso mas medida wordo tuma, mas pio e salud di pueblo ta bira, mas e gastonan ta subi y asina atrobe nan mester tuma mas medida.

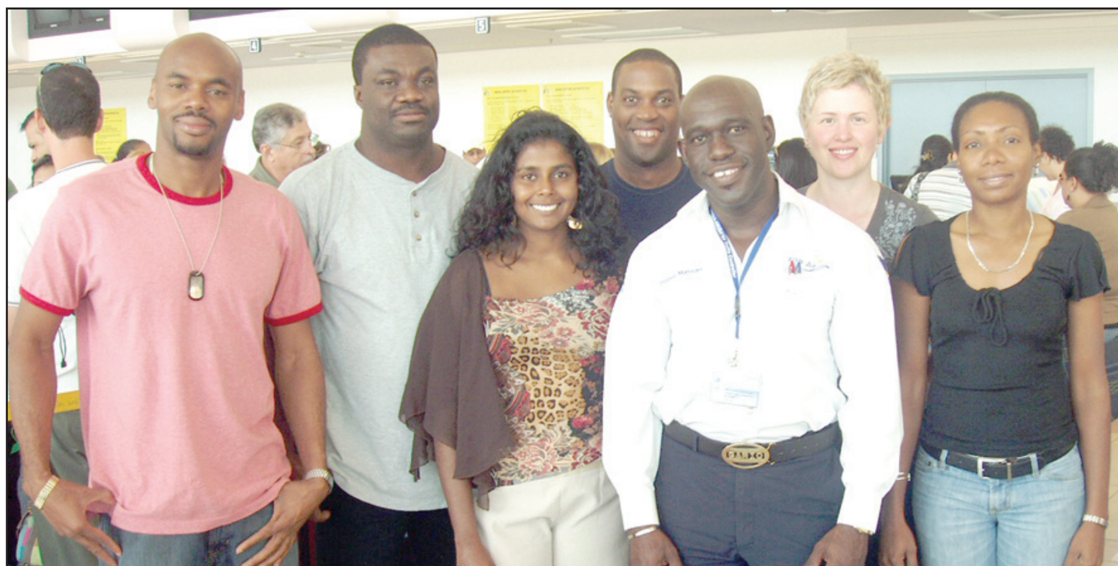
Booshi lanta for di soño cuminsa traha p'e placa cu bo ta gana como Minister! Si bo no por cu e trabao anto baha como Minister!", tabata e opinion expresa pa Clarisca Velasquez.



Pa loke t'e flamante Minister di Finanza, Nilo Swaen, e ta haci manera semper, esta no sa kico ta pasando y nunca e por premira nada den e Gobierno aki. Un presupuesto ta manera magia pe, placa ta drenta placa ta sali sin cu e sa di unda e placa ta bin ni unda e placa ta bai, ni cuanto placa mester presupuesta paso nunca placa ta yega.

Acaso ta su casa ta presupuesta su budget di cas??, pasobra Clarisca Velasquez no por imagina cu Minister Nilo Swaen ta hacie su mes. Sino awe e no tin e negoshi di MIA SILVER!

E miembro di AVP, Clarisca Velasquez ta spera ora Nilo Swaen bin cu mas medida pa su mal maneho e admiti tambe cu ta "MIA LA CULPA!"



Deputy President di IFATCA, Alexia Braithwaite y su senora; 2 representante di Jamaica; Cary Price di Trinidad; un representante di Canada; y Station Manager di Insel Air Aruba, Antoni Gario; na Aeropuerto prome cu nan a subi avion pa bay bek.

ACTAA ta gradici

ACTAA kier a gradici Senjor Antoni Gario, Senjor Manuel de Gouveia y Senjor Jean Trappenberg di Insel Air pa nan sponsorship pa e 18th IFATCA Americas Regional Meeting cu a wordo teni na Aruba dia 31 october pa 2 november . E delegashon di Trinidad, Canada y Jamaica entre otro a haci uso di e oferta special cu Insel Air a ofrece. ACTAA tambe kier gradici Senjor Jean Robert Dumfries pa e tramitenan cu a conduci na e sponsorship di Insel Air.

Exposicion na IPA

AWE, diamars 6 di november 2007, Instituto Pedagogico Arubano ta organisa exposicion di Proyecto di Finalisacion di Estudio (Afstudeer Proyect) di dos studiante: Shahaira Figaroa y Carolina Kelkboom.

E exposicion aki ta tuma lugar den gang di e edificio principal di IPA. Evaluacion di e exposicion aki como parti di examen final, ta tuma lugar entre 09.00 y 11.00 am. drs. Luc Alofs y drs. Kees de Jong ta respectivamente prome y di dos examinado. Despues di e exposicion aki ta sigui un combersacion di examen, "examengesprek", diabierna 9 di november 2007

E exposicion aki ta habri pa publico diamars despues di 11:00 am te cu 4:00 pm. IPA ta spera cu publico general lo bin pa mira e exposicion di e studiantenan aki y alabes haya un bista di e servicio cu nos instituto ta ofrece na e comunidad di Aruba.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Brisas del Mar a celebra su reapertura inoficial cu un fiesta

AMIGONAN, bisiñanan y miembronan di prensa a bishita Brisas del Mar nobo diadomingo ultimo, topando otro riba e terasa pa un tiki lunch y hopi ambiente. Miembronan di Arion Wine Company a habri e prome boter di biña y a disfruta di dje bou di e sombra di un palo grandi na Brisas del Bar.
Amantenan di cuminda di lama awo por cuminsa bin Savaneta bek pa un bon motibo. E edicion nobo di e faborito bieu, segun declaracion di e propietarionan orguyoso Hans Veenhuysen & Robert Nieland, ta mantene algun di e platonan original famoso y awo nan ta wordo prepara pa e chef Jamaiquino Lakie P. Richards, un specialista di cuminda Caribense y pasta.
Maren Knooren, gerente asistente di e restaurant, procedente di Hulanda, ta raporta cu e Brisas del Mar nobo ta ofrece tranquilidad y un estilo nobo como un lounge banda di lama.
E menu di tapas, cu 18 diferente delicadesa, ta ofrece favoritonan manera e Keshi Yena clasico pa Garlic Shrimp, Portobello Mushrooms Marina, Mussels den un Mild Garlic Sauce, Crunchy Calco y Salt Fish Fritters, y Calamaris a la Romana.
Bebe bon biña y purba e delicioso tapas, of sinta pa un fiesta di pisca y lobster fresco cualquier ora di dia, semper cu bista riba lama, y e menu di lunch tambe ta interesante cu un gran seleccion di pan y sopi inspira pa Delifrance.

E restaurant ta refleha e ultimo tendencianan spaño y europeo, cu e meta di trece hunto hendenan local como tambe bishitantenan den un ambiente tipico arubiano cu un toke contemporaneo...











E top operadornan di Colombia a disfruta di un paseo riba lama

ALVARO Velez, un operador sumamente importante di Colombia, escolta pa top agentenan di viahe, tambe di Colombia, a bishita Aruba como e invitadonan special di Riu hotel y De Palm Tours.
E dignitarionan a disfruta di transportacion di y pa nos aeropuerto cortesia di e busnan aerecondiciona di De Palm, y diabierna anochi pa celebra e conocido happy hour e grupo a wordo invita pa un paseo di sunset riba e tremendo Palm Pleasure.

Irene M. Perez, Director di Benta di Latino America, tambe a pasa tempo cu e bishitantenan mientras cu e bunita catamaran a pasa banda di nos costa di santo blanco. E bishitantenan a disfruta di e open bar y combersacionnan amabel cu e tripulacion di e boto, saboreando tambe e dushi pasapalonan tropical.



Den un anochi a la Shindig y un happening anjanan 60

Diasabra **otro siman gran apertura oficial di club disco 297**

E grandioso nochi pa recorda anjanan 60 na Aruba definitivamente lo tuma lugar den Club 297, diasabra anochi otro siman dia 10 di November for di 9'or anochi te den oranan di marduga. Club Disco 297 lo habri su portanan oficialmente otro siman diasabra cu e tremendo Happening aki, recordando anjanan 60.
Aruba asina lo tin otro establecimiento mas di bida nocturna, ora cu Club Disco 297 habri su portanan na Noord, Palm Beach, schuin tegenover di Lekker, misa di Noord bai pabou.
Y manera nos sa, 297 ta e aerea code di yamadanan longdistance telefonicamente foi exterior pa Aruba.
Originalmente lo a celebra e happening aki diasabra awor dia den Chasers Cafe pero debi na circumstancianan, a haya obliga pa cambia pa otro siman diasabra y cambia tambe di lugar.
Tur cu a bai scol den añanan 60, tur cu a bai fiestanan den añanan 60, tur cu a para den caya durante di añanan 60, tur cu a goza den e añanan aki, ta invita pa e anochi special aki na Club 297, cu musica di e tempo ey y celebrando alavez e 6 añanan di e programa "Den Nubia cu 90", di tur diasabra mainta 8'or.

Bo por recorda cancionnan hit di The Beatles, The Rolling Stones, Elvis Presley, Roy Orbison, Sue Thompson, Connie Francis, The Four Seasons, Chubby Checker y asina por menciona hopi otro cantante y agrupacion musical di e añanan dushi aki di 60.
NO TA COBRA PA ENTRADA dus bo ta drenta gratis y por balia riba LIVE di Francis y John Francis, cancionnan di anjanan 60.
Y.... abo tambe por invita bo hendenan di e tempo ey pa e happening aki. Lo ta hopi bon si por bin bisti manera e tempo aya, chulasticameente, por ejempel bell bottom, e sombre super fly, e sjal, sapatonan Godfather, cabei cu pomada of vaseline, cabei largo a la "The Beatles", cabei afro a la "Angela Davis" of "Jimmy Hendrix" etc etc.
Invita bo brother y sisternan pa hunto bosonan goza e anochi aki, cordando tur e travesuranan cu nos a haci e tempo ey. Mas hende bo invita, mas dushi nos ta pasa na Club Disco 297 e anochi aki.
Pa medio di esaki tambe ta bai un invitacion masha special na tur e musiconan di Beatbandnan di e tempo ey, manera The Magnificent Five, The Trupialen, The Habcats, The Beatnicks, The Golden Treasures, The Strangers, The Phantoms, The Creole Cats y tur otro cu nos por a lubida, pa nan haci acto di presencia y pasa un anochi dushi den Club 297.

Diadomingo ultimo durante cu e programa special di "Den Nubia cu 90" tabata tuma lugar, Aruba a sufri un interupcion di coriente den e sector unda Canal 90 tambe ta situa y esaki a causa cu e programa no por a continua despues di 1'or di merdia. Diadomingo venidero lo continua cu e programa cu invitadonan Tico Quilotte, Gibi Wever, Skere Arends y e ilegal di siman pasa, Win Ras, kende tabata roadie e tempo aya di varios beatband.


Roy Orbison


Sue Tompson

Diasabra nos lo tin Victor Pieters y Juby Naarh un biaha mas pa recorda e tempo ey su fiestanan, su clubnan, musica, beatbandnan etc etc
Diasabra otro siman, dia di e celebracion-happening mes, durante di "Den Nubia cu 90" di 8 pa
10 mainta, lo ta papiando cu pueblo mes via telefoon, pa asina pueblo mes conta di añanan 60 y cu e musica dushi di e tempo ey.
Lo tin premio pa e dama y e cabayero mas original bisti a la añanan 60. Bo ta cla pa e anochi special aki ?? Y no lubida di bin cu bo pida cos !

Munye **Oduber-Winklaar a deleita ancianonan**



E luna aki bibliotecarianan ta bishita e Casnan di Anciano hunto cu Sra. Munye Oduber-Winklaar. Munye ta escritora di 'Ta asina y awor mi ta regla cuenta cu bo'. Munye a haci un bunita presentacion na St. Michael Paviljoen. El a conta e storia di Nydia Ecury 'E gai su bolonbonchi', despues el a conta di un manera natural y humoristico di e temponan aya y e prome gainan cu e tabata gusta. El a declama for di su buki di poesia/prosa 'E soño realidad'. Munye su manera di presenta ta uno dushi, suave, natural, fuerte y sigur, combina cu bon humor y atencion pa su publico, simplemente campion!

Tur siman ta bishita un Cas di Anciano na unda ta presenta un programa di 1 ora cu ta consisti di contamento di cuenta y declamacion di poesia, papia tocante e cuenta cu nos grandinan; sigui pa un pelicula tocante historia di barionan na Aruba y despues ta clausura e mainta cu musica bailabel. Por nota cla cla cu nos grandinan ta disfruta masha hopi.
Biblioteca Nacional pa di dos aña ta ehecuta un proyecto di contamento di cuenta pa nos grandinan. Esaki ta un proyecto di Biblioteca Nacional Aruba cu sosten financiero di UNOCA.





Policial

Homber cu problema cu muher cu no kier su bishita

POLIS ta bai diadomingo pa 2.30 di madruga na un cas den Caya Fransebloem, pa intermedia entre un pareha. Ora cu polis a yega e señora V.C. naci na Aruba di 47 aña, ta bisa polis cu e tin problema cu su ex amigo, T.F. naci na Aruba di 62 aña, kende ta bin su cas ora cu e ta bou di influencia di alcohol.

E señora ta bisa polis cu e kier pa polis papia cu e homber y bise cu e no ta bon-bini na su cas, specialmente ora cu e ta bou di influencia di alcohol.

Polis a papia cu e homber T.F., kende ta bisa polis cu e ta bin tur fin di luna na cas di e V.C. y ta dune placa p'e paga su cas. Pero ora cu fin di luna pasa, e muher no kier mire mas na su cas.

Polis a bise locual cu e señora a bisa nan y a conseh'e pa e bai sosega na cas.

Tata ta rabia y ta maltrata su yiu muher cu no kier haci cura limpi

POLIS ta haya informacion diasabra pa 8'or di anochi, pa nan bai pa asisti na un caso di maltrato, unda un homber a maltrata un mucha muher di 14 aña.

N'e cas polis ta papia cu e mama, kende ta bisa polis cu e problema a tuma lugar merdia pa 2'or. N'e momento ei e tata no tabata mas na cas y a mucha muher, kende a wordo maltrata a bai drumi.

E mama a bisa polis cu e tata a manda e mucha muher di 14 aña pa haci cura limpi. E mucha muher a nenga y a rabia y a bira onbeschoft contra e tata.

El a bira hasta agreviso y grocero. E tata cu no a acepta trato di e yiu muher a pase algun wanta den su boca.

Dor di esaki a mucha a bira histerico. E tata a lastre y a hibe den baño y hinke bao di douch pa fria su cabes. E mama ta bisa polis cu e yiu tin problema psiciatrico. Polis a bisa e mama cu nan lo tuma contacto cu e tata di e mucha pa pone na altura di un ke otro.

Dos ladron hoben gara cu laptop den man

POLIS ta bai diadomingo pa 1or di madruga, na Rainbow Mall den Weststraat, pa un caso di kiebro. N'e lugar polis ta topa cu un doño di un establecimento den e mall, y e ta bisa polis cu pa 1'or di madruga, el a bai tira un bista pa su negoshi, y pa su sorpresa el a haya dos hoben para dilanti un di e vitrina di su negoshi, cu tabata kibra.

Un di e nan tabatin dos laptop den su man. El a logra pone man riba un di nan y a gare, pero e mucha a logra los y a core bai. El a duna polis descripcion di esun cu e tabatin gara.

E tabatin un t-shirt bisti cu leter G. riba dje. Tambe e tabata bisti cu un jean. Pa su suerte, nan no a logra bai cu e dos laptopnan. Polis a bai pa tira bista den becindario, pero no a topa cu e dos ladronnan hoben aki. E doño ta bai duna keho di ladroncia.

Caso di hit and run na Noord mainta tempran

POLIS ta haya informacion di un caso di hit and run, riba Caya Frans Figaroa diadomingo 7'or di mainta. Esaki a tuma lugar na altura di Caribbean Palm Village. Ora cu polis ta yega n'e sitio, nan ta topa cue homber J.T. naci na Aruba di 46 aña, kende ta declara na polis cu e tabata canando banda robes di caminda y un pickup color preto a baha completamente for di caminda riba su banda robes y a dale y lague atras.

E tabatin un sla na su brasa robes y tabata keha di dolor rond di su curpa. Ambulance a bin y a transporte pa poli pa tratamento.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

GRADICIMENTO/ INVITACION

Pa medio di e anuncio aki nos ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y sosten na ora di di fayecimiento y entiero di nos defunto stima

Filomena "Mechi" Geerman Kock

Tambe gradicimento na tur e personanan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y yamadanan telefonico.
Un danki na Wilhelmina Kanker Fonds.
Un danki na tur e doktenan y Oncologie di Dr. Horcio Oduber Hospital.
Un danki na Ad Patres Funeral Home pa nan servicio unico y sublime.
Alaves ta invita tur famia, amigonan i conocirnan pa asisti na e dos (2) Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diamars 06 di November 2007 na Misa Santa Theresita pa 6:30 p.m.
Diahuebs 08 di November 2007 a Misa Santa Theresita pa 6:30 p.m.
Diabierna 09 di november 2007 lo tin un alabanza na cas Weg Seroe Blanco 8-C 8'or p.m.

Cu " Mechi" sosega na paz.
Danki di parti henter famia

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

It is with deep sadness that we inform you of the loss of one of our Custom & Border Patrol (CBP) family from the Preclearance Port of Aruba, Office of Field Operations:

Mr. Robert Alexander "Ron" Roberts
Kentucky, June 4, 1946 - Aruba, November 1, 2007

He was a well-respected man by the CBP staff, everyone at the Queen Beatrix Airport and all that knows him. He joked with people frequently and had the nickname Candy-man, because of his gift of cookies and candy to the people with whom he worked. Family and friends was fortunate to have had the opportunity to be embraced by his presence, kindness and enthusiasm.

Left to mourn are his:

Daughter:	Angela R. Evans, husband Mark Evans Sr., and her mom: Peggie Evans in Illinois, USA
Grandchildren:	Mark Evans Jr. in Illinois, USA Andrea Evans in Illinois, USA
Father:	Jewel Roberts in Kentucky, USA
Sister:	Barbara "Talley" Taylor in Washington, D.C., USA and a host of nieces and nephews in the DC / Maryland area
Companion:	Anna Ras, son: Ricky & Melissa and family Colleagues of the U.S. Customs & Border Protection (CBP): Lee Harty, William "Bill" Thompson, Christopher Wanek, Jennifer Csicsila, Ackilles Perez, Sandy Yates, Barbara Brete, Maribel Wilcox, Ralph Quichocho, Robert "Bob" Jones, Magadette "Max" Ndiaye, James Smith, Kenneth "Ken" Ayers, Bernardo Cephas, Scott Copehhaver, Richard "Rich" Gillespie, Keith Brady, Barbara Garcia, Marilyn Feliciano, William "Bill" Bradley
Good friends:	Petra Julen, & family Ras And many other friends and acquaintances in Aruba and the US. The funeral will take place in Washington, DC, U.S.A.

Opportunity to condole the daughter and colleagues will be (Today) Tuesday November 6, 2007 from 7:00 to 9:00 pm at Mementomori Funeral Home, Arendstraat 105.

In lieu of flowers or wreaths, a donation will be highly appreciated. A donation box will be available at the Funeral Home.

Rumannan a regla asunto cu Chines despues di accidente

POLIS cu a bai atende caso di dalmento na altura di Aeropuerto, mester a intermedia entre un pelea entre e Chines Z.L. di 46 aña y e dos rumannan E.R. di 23 y F.R. di 18 aña. Polis a haya informacion cu ta trata di un accidente cu herido.

N'e sitio polis ta papia cu e Chines Z L., kende ta bisa polis cu e dos rumannan a bringa cune. Polis a detene e dos rumannan y e Chines a bai poli pa tratamento.

Polis a bise p'e bai Recherche pa duna keho. Un rato despues ambulance mester a bai warda busca e dos rumannan, hiba nan poli, pa tratamento, como cu nan tambe a haya sla den e accidente.

Homber ta denuncia e homber Zepp Juwana, cu ta horta su galiñanan

POLIS di San Nicolas, diadomingo tempran pa 8'or ta bai na un cas na Brasil, unda e habitante di e cas ta denuncia un ladronicia contra un tal Zepp Juwana.

E habitante A.M. ta bisa polis cu Zepp Juwana a horta 30 galiña di dje. E ta bisa polis cu su ruman homber a bise cu el a mira Zepp Juwana diasabra madruga den cas di e galiña ta horta.

Ora cu Zepp Juwana a mira e ruman homber, el a bise cu si e yama polis, e ta kima nan cas. A.M. ta bisa polis cu no ta prome biaha cu Zepp Juwana ta horta su galiñanan.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Oduber
Pariba di Brug: Botica Sero Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Sneek
Pariba di Brug: Dr. Linden V/D

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
4548
5911
6605

ZODIAC
5586 Aries

BIG FOUR
0274

SUPER FOUR
0503

DIARIO
9825
7021
2861

CORSOW
2352
5992
8592

LOTTO PA DEPORTE 10-14-26-27-33
Letter :
Jocker: 06



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

	7						9	
6		9			4			7
3						1		5
	5		6		7			
		2	4		9	3		
			8		2		1	
5		8						1
2			3			5		4
	4						2	

EASY # 1

				8		1	9	
	4	5						
			6	4				3
5					2		3	
	2						7	
	9		7					6
2				3	1			
						4	5	
	5	9		2				

MEDIUM # 2

1

8	7	5	1	6	3	4	9	2
6	1	9	5	2	4	8	3	7
3	2	4	7	9	8	1	6	5
9	5	1	6	3	7	2	4	8
7	8	2	4	1	9	3	5	6
4	6	3	8	5	2	7	1	9
5	3	8	2	4	6	9	7	1
2	9	6	3	7	1	5	8	4
1	4	7	9	8	5	6	2	3

2

7	6	2	3	8	5	1	9	4
3	4	5	2	1	9	7	6	8
9	1	8	6	4	7	5	2	3
5	8	7	4	6	2	9	3	1
4	2	6	1	9	3	8	7	5
1	9	3	7	5	8	2	4	6
2	7	4	5	3	1	6	8	9
8	3	1	9	7	6	4	5	2
6	5	9	8	2	4	3	1	7

FOCUS RIBA FAMIA

Con pa yuda un persona iritabel

Ora bo kier duna conseho na un persona riba un eror cu e'la haci of riba cierto defecto den su character, e miho manera ta pa haci'e na e mes manera cu porc'i spina ta haci amor: hopi cuidadosamente.

Hopi biaha ta dificil pa habri wowo di un amigo of familiar riba nan mes fayonan. Y ta mas riscante ainda pa discuti un eror na e manera cu un mayor lo anda cu su responsabilidadnan. Bo ta core e riesgo di worde ataca, aunque bo motivacion ta uno honorabel y bo ta preocupa pa e interesnan di e otro persona.. Permitimi ofrece un sugerencia cu quizas por yuda den ehecucion di un tarea delicado asina. E derecho pa critica mester ta algo cu bo merece, te hasta ora e conseho ta contructivo y desesperadamente necesario. Prome cu bo haya e derecho pa entremete den auto-estima di un otro persona, bo mester demostra respet p'e como persona. Bo mester inverti tempo y esfuerzo den su bida den un ambiente di amor y cariño, y cu calor humano.

Ora un relacion di confianza a worde construi cuidadosamente, lo bo a merece e derecho pa discuti un topico potencialmente delicado. Unavez e motivacionnan a worde clarifica, bo por pasa bo sugerencia y criticanan poco poco den su direccion. Pero, mientras bo ta haciendo esey, tene na cuenta cu algun persona, algun caminda lo desea di drecha algun di bo fayonan tambe.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 06 di November 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.89	1.91	1.93
Engelse Pond Sterling	3.65	3.70	3.76
Zwitserse Frank per CHF. 100	154.29	155.01	155.81
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	154.61	156.02	157.59
Euro per XEU. 100	255.70	258.04	260.63

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tin competencia na trabao, un superior ta hungando e wega di un rival dibo. Tume cu sentido di humor.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo a haya un suerte di equilibrio financiero cu ta conbinibo pa bo situacion actual, pero esey no ta permitibo planea pa futuro. Pense atrobe.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Trabao y finanzas no ta interesabo, bo ta bastante feliz bibando e awe, disfrute.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
No duna speranza si bo no sa loke bo ta busca. Tin un apertura den porta, bo ta hopi solicita.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo a delanta na trabao pa bo gran alivio. Por tabata pisa, pero a bale la pena.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta habil pa resolve problemanan practico awe y maneha e trabao di reparacionnan liher. Bo no mester ayudo di ningun hende.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Un situacion profesional ta proporciona e oportunidad ideal pa pidi conseho. E por hibabo na un discusion anima.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo por soña tur loke bo kier den bo bida priva, pero mihor ta mas realista den asuntonan practico.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Un cambio di locacion den aspectonan profesional ta signo sigur cu futuro ta briyante. E ta tuma tempo, pero ta tempo bon emplea.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Añadi algo di imaginacion na bo bida profesional awe. No semper bo mester viola e reglanan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No laga hende exigi demasiado, laganan sa cu bo kier yuda, pero sin costo pabo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Na ultimo minuut, un hende ta purba hincabo den un suceso of areglo. Lo bo gusta, pero no a costo dibo.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



New York, MERCA: Competidornan ta coi awa for di un stacion di awa mientras nan ta core na First Avenue durante e marathon di ciudad New York.

Sand-a-Claus a conquista Moomba Beach



SAND-A-CLAUS tabata di bishita e fin di siman cu a pasa na Moomba Beach, ora ela conquista e curazonnan di grandi y chikito cu su actuacion gracioso, su saltonan loco y su beach tennis skills fantastico.

Invita pa e organisadornan di e evento internacional di Beach Tennos, Scott E. Bananas, alias Sand-a-Claus, a aporta grandemente na e evento aki.

Ela duna e muchanan di Aruba clinic inmensamente gracioso mainta, y mas den atardi e adulto por a comparti un rato ameno, hungando tennis cu su compañero Samurai cu su ta usa dos racket alabez.

Nos Mundo Loco

Polis ta sera cocodril den prison

Polis na Australia a tene un cocodril di 7 pia 9 inch den ub cel di prison pa un anochi despues cu esaki a forma un peliger pa piscadornan local.

Oficialnan di Nhulunbuy a bisa cu nan no tabatin otro recurso despues di a captura e cocodril laat den anochi.

E vocero di Polis Wade Marshall a bisa cu nan a pone e cocodril den un cel cu no tabata den uso na e stacion di polis di e pueblo.

Mainta, e cocodril a ser hiba na un riew sercano unda e lo no forma pelger pa ningun persona.

Marshall a bisa cu polis a reaciona despues di a ricibi keho cu un cocodril a purba di ataka algun piscado, ora esakinan a purba di subi nan boto.

Ora e poilsinan a yega na e lugar, e cocodril tabata mas o menos 30 meter leeuw. Nan a warda te ora solo a baha, ora cu e reptil ta mas facil pa ser mira, promer di a capture.

“Despues di algun atempto y tres ora despus nan a logra di captura y sake for di e awa,” Marshall a bisa.

“Nos a mantene den un di e celnan cu ta for di servicio na e momento-nan aki. Nos a keda tira bista riba dje y wak pa e ta bon di salud. E tabata ser manteni riba un serbete muha y nos tabata mantene muhe regularmente.”

“Esaki ta e promer bez cu nos tabatin un prisonero cu no tabata di e forma humano den un di nos celnan. Nos ta spera di no wak esaki pasa atrobe den un futuro sercano, pero si e pasa, ya nos lo ta prepara pa cualkier eventualidad cu lo por tin den un caso similar.”



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Nombramento politico y indexering

Pa: Armand Hessels



RECIENTEMENTE sindicato di empleado publico TOPA a indica cu e ultimo 6 aña forsa di compra a bai atras cu casi 30%. Segun TOPA ta bira mas cu tempo pa adapta salario di empleado publico pa medio di indexering n'e aumento di costo di bida.

Gobierno actual semper a neglisha e derecho pa indexering cu e argumento cu no tin placa. Esei no ta bedad, pasobra Gobierno a ricibi suficiente placa extra pa mantene forsa di compra di su personal. Sinembargo, el a prefera di inverti e placa extra ei den nombramento y promocion politico y otro forma di drispidimento di placa. Di e manera ei, e amigonan di partido cu a haya un nombramento di regalo, a come e mehoracion potencial di e forsa di compra di e otro empleadonan.

E tradicion di e ultimo decadanan pa nombra amigo di partido den servicio di Gobierno a causa varios problema. E sistema aki ta inhusto pasobra hopi biaha ta nombra of promove hende incapas den funcion (y pues cu salario) mucho halto. Consecuencia di esaki ta cu a demotiva esnan cu sí a keda nombra segun nan capacidad riba e puesto corecto. Esaki a conduci na reduccion di productividad. Ademas, parti di esnan nombra politicamente ta ricibi un toelage riba nan salario di 25% locual por considera un forma di indexering. Al fin y al cabo, consecuencia di e maneho aki di Gobierno p'e empleadonan publico 'legitimo' ta, cu no solamente ta parti e bolo entre hopi mas hende, pero tambe na un manera deshonesto.

Pa financia e maneho di personal iresponsabel aki, Gobierno a acudi e ultimo añanan na no duna indexering, na aumenta tarifa di un gran cantidad di servicio di Gobierno cu mas di 100%, na un aumento di Invoerrechten y na introduccion di BBO. Di e manera aki a pone henter pueblo paga p'e maneho di personal partidista di Gobierno. Pesei ta hopi importante pa evita mas cu ta posibel cu un eventual indexering (cu e personal sin mas tin derecho riba dje!), lo tin consecuencia negativo pa un parti di pueblo. No ta husto cu trahador y sector comercial ta carga e consecuencianan di esaki.

Lo por duna indexering na un manera responsabel si reduci e aparato gubernamental, si Gobierno percura pa aumenta productividad di su personal y si lo elimina tur otro forma di drispidimento di placa. Ademas, un eventual indexering lo mester tuma lugar mas cu ta posibel dentro di e margen di 3% pa un aumento responsabel di gasto di personal manera proponi dor di 'Comision Mehran'.

Pa mehora e forsa di compra na mesun nivel, tambe por scoge pa baha impuesto, a base di reduccion di e aparato gubernamental y eliminacion di drispidimento di placa. Esaki ta cumbini henter comunidad y economia, como cu ta evita inflacion. Pa logra esaki ta necesario cu e sindicatonan di Gobierno, hunto cu Parlamento, ta asumi e responsabilidad pa controla, y si ta necesario, cuestiona, nombramento di personal den e aparato gubernamental.

A base di e informacion obhetivo aki, e consumidor y votador Arubano consciente por aboli e partidonan politico tradicional cu a practica e maneho di personal y financiero aki, y cu pues ta directamente responsabel p'e reduccion di su forza di compra.

06armand

E esencia di comunitarismo:

Un balance entre individuo y comunidad

Entre derecho y responsabilidad

DEN prepraracion di e seminario riba comunitarismo cu ta tuma lugar awe den aula di Colegio EPI na Sero Blanco, (7:30 or di anochi), a surgi hopi pregunta y interes grandi pa e pensamentonan aki, pasobra nan ta duna salida pa un comunidad polarisa manera esun di nos. Un di e preguntanan cu a surgi constantemente ta cua ta e metanan specifico di comunitarismo. Den preambulo di e pensamento ta duna contesta riba e pregunta aki: e pensamento comunitario no ta prescribi ningun meta specifico. E ta wordo dirigi door di algun principio humano, civico, social y moral cu ta aplicabel den tur contexto di bida real. Con un comunidad aplica e principionan aki ta varia di e realidad di e comunidad. E esencia ta keda semper e buscamento di un balance entre individuo y su comunidad; entre e derechonan y e responsabilidadnan di cada individuo; entre e institucionnan di estado y gruponan particular di comunidad.

No mayoritario pero profundamente democratico Esnan cu ta aplica e pensamentonan comunitarismo no ta aspira na un posicion majoritario of pa tin tur poder pa realisa nan metanan. Un di e conclusionnan importante di estudionan haci ta cu " exito di democrasia den un comunidad cu ta wordo dirigi pa ley y libertad, no ta depende di aprobacion incondicional of di forsa, pero di construccion di concenso riba balornan essencial, custumber y practicanan cu ta sigura respet pa derechonan di otronan y cumplimento constante cu responsabilidadnan personal, civico y colectivo." Un politica of maneho cu ta exitoso, no ta esitoso pasobra ken ta presenta nan, pero pasobra nan ta wordo reconoci y accepta door di comunidad como legitimo y no impone. Esnan cu kier impone nan ideanan pa orden social di comunidad of cu kier impone nan normanan moral door di tapa boca di esnan cu ta opone nan of cu tin otro normanan, ta practica un politica inefectivo y moralmente insostenibel. Diferencianan di opinion y ideanan diferente, no mester conduci na cacophonia (=bruhacion di palaabra). For di dialogo real sin exclusion di ningun si por surgi voznan civico fuerte y aspiracionnan comun cu por sigui crece. Pesey esnan cu ta sigui principionan comunitario ta na fabor di un democracia fuerte. Esey ta ensera un gobierno mas representativo, mas participatorio y cu ta duna mas atencion na necesidadnan specifico di tur miembro di comunidad. Maneho y politica basa riba comunitarismo semper ta busca forma pa sigura cu ciudadanonan ta haya mas informacion y ta haya mas di bisa den mas situacion. Maneho y politica basa riba comunitarismo ta busca semper forma pa canalisa e poder di interesnan y placa particular y mas cu tur stop corupcion den gobierno.

Comparti responsabilidad pa henter comunidad

Na mes un momento ta traha hunto cu organisacionnan particular, sea comercial, sindicatonan of organisacionnan voluntario, busca forma con pa nan cumpli mas cu necesidadnan di nan miembronan y di comunidad. Den pensamento comunitario un comunidad cu ta responde nan necesidadnan di su miembronan ta uno cu tin normanan moral cu ta refleha e necesidadnan humano di tur e miembronan di e comunidad. Caminda e necesidadnan aki ta competi cu otro, e normanan di e comunidad responsabel ta indica e prioridad relativo di un necesidad riba otro y cu wordo accepta den e comunidad, sin cu ta impone esaki riba e comunidad.

Durante di e seminario Profesor Amitai Etzioni di George Washington University di Merca y Profesor Jose Antonio Ruiz San Roman di Universidad Complutense di Madrid, Spaña, lo elabora riba e temanan aki y su relevancia pa formacion di comunidadnan mas democratico y cu ta responde mas na necesidadnan di su miembronan. E seminario cu ta wordo organisa pa e Fundacion FESCA y Fundacion Gigna Lacle Herera di AVP, ta awe, dia 6 di november, pa 7:30 anochi den aula di Colegio EPI na Sero Blanco. Entrada ta gratis.

Dobbel celebracion, PWC a yama Henk Ruiter bon bini y prome aniversario di Litghthouse






DIASABRA anochi PricewaterhouseCoopers a tene un recepcion na Papiamento Restaurant pa celebra e introduccion di Hans Ruiter como Tax Partner di PricewaterhouseCoopers di Antia Hulandes y Aruba. Tambe e recepcion aki tabata pa celebra e prome aniversario di LightHouse Accounting & Advisory Services cu tin Lorena Maduro y Ruben Goedhoop como partners. E grupo di invitado tabata grandi y por bisa di tur sector di nos comunidad. Nos ta desea Hans Ruiter tur clase di éxito y na Lorena Maduro y Ruben Goedhoop hopi aña mas cu LightHouse Accounting & Advisory Services.



